

Pour tout savoir
sur ce qui se passe
dans votre région,
consultez le
Bloc-Notes en
Page 19!



St-Isidore à l'honneur Page 2.

YVES LAVERTU

EDMONTON - L'Association canadienne-française de l'Alberta rédigera sa propre version de ce que devrait être une loi scolaire équitable pour les Franco-Albertains.

Ce projet s'insère dans une volonté de l'organisme de se constituer une position officielle vis-à-vis l'application en terre albertaine de l'article 23 de la Charte des droits.

Le directeur du bureau de l'éducation à l'A.C.F.A. provin-

cial M. Yvon Mahé vient d'annoncer en Conseil général le 14 mars que l'A.C.F.A. entreprendra différentes démarches pour se doter de cette position.

Une étude scientifique sera ainsi lancée afin de déterminer objectivement comment peut s'appliquer en Alberta l'article 23 sur les droits scolaires de la minorité de langue officielle.

Simultanément, une consultation populaire aura lieu afin de connaître le point de vue de divers individus et organismes sur le sujet. Une concertation

sera alors organisée sur la base des résultats de l'étude et de la consultation.

Par la suite, un expert juridique sera engagé afin de rédiger, sous la forme d'un projet de loi scolaire, la position officielle de l'A.C.F.A. face à la question de l'éducation française dans la province.

De plus, l'A.C.F.A. songe à se pencher sur la rédaction d'un plan d'action concret visant la mise en oeuvre de ce projet de loi fictif. Aucun échéancier n'a cependant encore été fixé.

Une loterie sera mise sur pied à l'automne 1987 afin de financer en partie les futures contestations judiciaires qu'entreprendront les Franco-Albertains dans le domaine scolaire.

YVES LAVERTU

EDMONTON - Une loterie sera mise sur pied à l'automne 1987 afin de financer en partie les futures contestations judiciaires qu'entreprendront les Franco-Albertains dans le domaine scolaire.

À l'occasion du Conseil général de l'A.C.F.A. tenu à Edmonton le 14 mars, on a annoncé à cet effet la nomination de Me Hervé Durocher comme président du comité d'organisation de cet événement.

Un objectif de 300 000\$ a été fixé par les promoteurs du projet à l'A.C.F.A.. Le lancement

devrait avoir lieu à l'automne 1987 lors de l'assemblée annuelle de l'A.C.F.A.. Un an plus tard, soit à l'automne 1988, on devrait procéder au tirage des prix à l'occasion de l'événement culturel Rond-Point.

Quant aux lots eux-mêmes, ceux-ci n'ont pas encore été déterminés mais on donne à titre d'exemple un premier prix se chiffrant à près de 200 000\$.

Différents organismes franco-albertains pourraient être impliqués dans la vente des billets. En contrepartie de leur participation, ces organismes recevraient un pourcentage intéressant des profits.

L'idée d'un fonds de contestations judiciaires de l'A.C.F.A. (qui sera dorénavant connu sous l'étiquette Fonds d'opération de l'A.C.F.A. en éducation) possède déjà sa petite histoire.

Il y a un peu plus d'une année, un comité chargé de se pencher sur les formules de financement d'éventuelles poursuites judiciaires recommandait qu'on gèle le projet d'une campagne de souscription à la grandeur de la province. Les responsables de l'étude disaient croire que les Franco-Albertains n'étaient pas prêts à déboursier directement de leurs poches pour financer ces contestations.

Les enseignants francophones se pencheront sur le besoin des élèves franco-albertains

YVES LAVERTU

EDMONTON - L'Alberta Teacher's Association (ATA) vient de décider de créer un colloque spécial destiné aux enseignants francophones de la province.

Le colloque portera sur la «Réponse des enseignants francophones aux besoins éducatifs des élèves francophones en milieu minoritaire».

L'événement comportera un volet axé sur le rôle professionnel de l'enseignant et ses responsabilités face aux besoins spécifiques des élèves francophones.

Le personnel enseignant francophone, le personnel administratif concerné et différents responsables du monde scolaire seront invités à participer à

Voir ENSEIGNANTS en page 16



Vendredi le 13 mars dernier à la Faculté Saint-Jean la présidente de l'ATA Mme Nadine Thomas (à gauche) remettait la charte de l'organisme en français au président de la Société des étudiants en éducation de la Faculté M. Loucas Café (à droite).

L'ouverture du centre culturel de St-Isidore clôture trois ans d'effort

RUTH DOYON

ST-ISIDORE - L'ouverture officielle du centre culturel et de la caserne de pompiers clôture trois ans d'efforts. Les résidents de la communauté appuyés par les commerçants ont travaillé en étroite collaboration avec le ministère des Affaires municipales et Emploi et Immigration Canada pour faire de ce projet une réalité.

Après les études préliminaires, 15 mois de planification, 9 mois de construction et 650 000\$, l'honorable Pierre Cadieux, ministre du Travail, coupe le ruban le vendredi 6 mars.

À ses côtés on trouve Mme Sharon Hobbs représentant les députés Albert Cooper et Al Adair, M. Philippe Lavoie du club d'âge d'or, Mme Gertrude Bergeron des tisserandes et M. Léopold Bergeron du comité culturel.

M. Gilles Bouchard préside la cérémonie d'ouverture qui a lieu à la caserne des pompiers.

On note la présence de Mme Robin Ford sous-ministre des Affaires Municipales, William Mackay, Alberta Fire commissioner, Vern Milligen chairman du ID17, Georges Arès président de l'A.C.F.A. provinciale et Guy Lacombe représentant «La vie française en Amérique».

Visite des lieux

Après la bénédiction par le Père Robert Lesmerises, on visite les lieux. La bâtisse couvre une aire totale de 12 000 pi². Tout d'abord la caserne des pompiers qui abrite un tout nouveau camion d'incendie. Vient ensuite la grande salle équipée d'une cuisine, d'un bar et qui peut servir de gymnase et de salle de spectacle.

L'âge d'or occupe un local muni d'une cuisinette et agrémenté de jeux divers. Le local des tisserandes, bien éclairé, met en valeur les belles pièces exposées ce jour-là.

La bibliothèque, spacieuse, renferme déjà un excellent choix de livres français et



À la table d'honneur de gauche à droite: M. Don Spank, Hon. Al Adair, M. Jean Hubert de Québec, Hon. Pierre Cadieux ministre fédéral du Travail, Mme Sharon Hobbs et la président du conseil de construction du centre Mme Ann Lavoie.



Le président de la bibliothèque de Nampa M. Ron Howie (à gauche) remet un livre sur l'histoire de Nampa à la présidente de la bibliothèque de St-Isidore Mme Marie Lavoie (à ses côtés). À sa droite, Mme Suzanne Bergeron, Mme Armande Lavoie et Mme Ann Lavoie.

Le Carnaval de St-Isidore attire de plus en plus de gens

RUTH DOYON

ST-ISIDORE - Le carnaval de St-Isidore attire de plus en plus de monde. M. Jean Hubert, ex-président du carnaval de Québec, s'est rendu sur place pour se joindre à la fête.

Encore plus d'activités cette année, auxquelles les invités de marque, venus pour l'ouverture du centre culturel ne manquent pas de participer. Après un copieux déjeuner aux crêpes, notre bonhomme carnaval fait une entrée remarquée. Centre d'attraction de toute la journée du 7 mars dernier, bonhomme carnaval se promène en traineau et applaudit aux courses

d'obstacles essoufflantes. Il rigole de voir les Adair, Cadieux et Hébert faire du ski d'équipe et ne manque pas de taquiner les petits qui se massent autour de lui.

De Tangeant, Girouxville, Falher, Fox Creek et j'en passe, on brave le froid pour venir s'amuser et goûter l'excellente cuisine traditionnelle. Un total de 325 repas sont servis à cette occasion.

Pour se réchauffer, un p'tit air de musique à bouche, une p'tite gigue, une danse carrée de la troupe Plein Soleil ou pourquoi pas un p'tit caribou.

L'animateur de Radio Canada, Serge Fleyfel a l'hon-

neur de piger les noms de M. et Mme Carnaval 87. Le hasard désigne Mme Jocelyne Adair et M. Ovila Morissette. Les ducs et duchesses choisis sont Joseph Lévesque de Fox Creek et Danielle Lavoie de St-Isidore.

Innovation cette année: le concours de barbe. Il y a des barbes pour tous les goûts, des clairsemées jusqu'aux plus fournies. M. Robert Robert gagne le 1er prix suivi de M. Jean Bergeron et de M. Marcel Monfette président du carnaval 87.

En soirée, on se rend en traineau chanter et danser autour du feu de camp. Puis on se dit à l'an prochain.

anglais pour tous. Le ministre Cadieux annonce qu'il fera prochainement un don de livres. En ce jour d'ouverture on a pu admirer les céramiques de Mme Béatrice Gagnon, les objets de bois de M. Lucien Martel et les produits des abeilles de Bee Du Pollen.

Banquet et Danse

M. Gertrand Perron, élu récemment président de l'A.C.F.A. régionale, est le maître de cérémonie durant le banquet. Après les discours de chacun des invités, Pierre Bergeron, président de Francophonie Jeunesse de l'Alberta, offre une plaque souvenir et le drapeau

franco-albertain.

Plein Soleil danse sur la nouvelle scène devant les 290 personnes présentes. Puis on fait place à la danse populaire et à la musique des Diamond Willow.

À noter

Le Centre Culturel de St-Isidore est disponible pour toutes les communautés de la région de Rivière-la-Paix. Pour location, s'adresser à Marie Lindsay à 624-8638.

Le comité culturel tiendra sa réunion annuelle le mardi 31 mars prochain à 20h, bien entendu au nouveau centre culturel.



Les membres du conseil de construction du centre culturel. 1ère rangée de g. à d.: Mme Adèle Boucher, Mme Armande Lavoie. 2ème rangée: Mme Ann Lavoie, M. Don Spank, M. Marcel Monfette, M. Evans Lavoie. 3ème rangée: M. François Allard, M. Gilles Bouchard, M. Jean-Marc Beaudoin.

La Caisse Francalta d'Edmonton en perte d'autonomie

BERNARD SÉVIGNY

EDMONTON - En octobre dernier, en raison de sa situation financière, la Caisse Francalta d'Edmonton a perdu son autonomie. Elle a, en effet, été placée sous la tutelle du «Credit Union Stabilisation Corporation». Désormais, toutes les décisions prises par la direction de l'institution financière francophone devront être ratifiées par cet organisme.

La Caisse Francalta qui avait

tion de l'avenue Jasper et de la 109ième rue à Edmonton.

La Caisse Francalta n'est pas la seule institution financière à avoir été mise sous le contrôle du «Stabilisation Board». Le gouvernement de l'Alberta a obligé toutes les caisses populaires déficitaires de la région d'Edmonton à s'y soumettre.

Au cours des prochaines semaines, un nouveau comité de direction, le «Capital City Credit Union» (CCCU), sera formé par les huit caisses popu-

lation francophone, le délégué de la Caisse Francalta ne sera pas élu par les membres de la caisse, mais bien par les membres de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton.

Selon monsieur André Mahé, gérant de la Caisse Francalta, l'adhésion de l'institution francophone au CCCU n'a que des effets bénéfiques pour le client. En effet, dit-il, la clientèle de Francalta sera mieux desservie parce que la caisse pourra offrir des services qu'elle ne pouvait

de la caisse.

La Caisse Francalta n'est pas une institution culturelle, mais bien une institution commerciale qui fait face à la concurrence, de dire monsieur Viateur Audy, président de la Caisse Francalta. Si ses services sont sous utilisés par les francophones d'Edmonton, la Caisse Francalta devra, avec ses nou-

veaux services, non seulement reconquérir son marché, mais devra aussi l'ouvrir, sans quoi, elle devra fermer ses portes.

La Caisse Francalta n'est pas condamnée à être contrôlée par le CCCU car si, au cours des prochaines années, la situation financière de l'institution se redressait, elle pourrait retrouver son autonomie.



L'unique Caisse Francalta restante à Edmonton dans le quartier Bonnie Doon.

été créée par les francophones et pour les francophones, a eu, au cours des dernières années, sa part de difficultés financières. Ces problèmes étaient dus, en partie, à une sous utilisation de la caisse par les francophones d'Edmonton. Elle a d'ailleurs fermé sa succursale du centre ville le 31 octobre 1985, parce qu'elle accumulait des déficits d'opération. Cette succursale était située à l'intersec-

laire déficitaires qui ont été soumises au Stabilisation Board.

Le nouveau bureau de direction du CCCU sera composé d'une douzaine de membres dont seulement un représentant de la Caisse Francalta. Cependant, contrairement aux autres institutions financières qui siègeront à ce comité de direction, pour s'assurer d'une représen-

pas offrir auparavant. Par exemple, la direction de la caisse profitera de l'expertise des autres adhérents au CCCU et aura accès à un fonds d'opération qui sera de loin, supérieur à ce qu'il était. De plus, la clientèle de la Caisse Francalta aura accès aux succursales des autres institutions affiliées au CCCU pour effectuer ses transactions bancaires donc, tout est à l'avantage de la clientèle

Ouverture du Centre 82



Vendredi le 13 mars dernier à Edmonton avait lieu l'inauguration officielle du Centre 82. Cet édifice abrite maintenant de nombreux organismes francophones. Voici quelques-uns des membres du Conseil d'administration: de g. à d.: M. Evans Lavoie, M. Guy Ouellet, M. Philias Amyotte, M. Ron Poirier (président), M. Ghislain Bergeron et M. Viateur Audy. Manquent à cette photo Mme Venise Poirier, MM. Robert et Léon Lavoie.



**La Fédération des Francophones
Hors Québec Inc.**

1404-1, rue Nicholas, Ottawa (Ontario) K1N 7B6
Tél. (613) 563-0311

Les francophones de l'Amérique se verront à Québec cet été

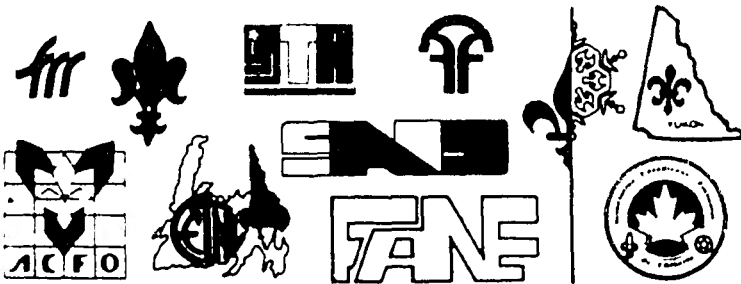
La Fédération des francophones hors Québec — F.F.H.Q. — a réservé cet espace dans l'intention de rejoindre le plus de francophones possibles pour les informer.

La tenue à Québec à la fin juin du Rassemblement des francophones d'Amérique, suivi les 2, 3 et 4 septembre prochains du deuxième Sommet des chefs d'État et de gouvernement du monde francophone représentent des occasions exceptionnelles de faire valoir les francophones à l'extérieur du Québec, de faire connaître leurs aspirations et d'accentuer des liens de solidarité entre francophones d'ici et d'ailleurs.

La première conférence des pays ayant en commun l'usage du français a eu lieu à Paris en février 1986, à l'invitation du président de la République française. Ce premier Sommet devait marquer un nouveau départ de la francophonie, esquisser des perspectives et des priorités d'une coopération et marquer concrètement la vocation de la langue française aussi bien comme étant facteur de progrès scientifique, de développement technologique et économique qu'un instrument de dialogue des cultures et de rapprochement des peuples. Quarante et un pays étaient représentés à cette première rencontre dont le Canada, la Belgique, le Sénégal, la Tunisie, les Antilles françaises, le Zaïre, le Luxembourg. Des propositions ont alors été mises de l'avant et des engagements ont été pris dans les domaines d'assistance technique et de formation, de développement agricole, de l'énergie, de rencontres interculturelles, de la scolarisation, des communications et du développement économique.

D'autre part, en ce qui a trait au prochain Sommet à Québec, une cinquantaine d'organismes, dont la F.F.H.Q. — appuyés par le ministère des Affaires extérieures du Canada et le ministère des Affaires intergouvernementales du Québec — coordonnent actuellement un vaste programme d'activités sur la réalité francophone d'Amérique. L'élément premier qui amène tout ce monde à se concerter est la tenue, pendant quatre jours à la fin juin à Québec, du *Rassemblement des francophones d'Amérique* où seront élaborés des projets qui seront soumis par la suite, en septembre, aux gouvernements francophones réunis au Sommet. À ce moment-ci, le regroupement d'organismes privilégié deux projets à soumettre, la création d'un canal nord-américain de télévision éducative en langue française et l'établissement d'un réseau d'échanges culturels.

De plus, profitant de la tenue de ce grand rassemblement de francophones en juin à Québec, les membres de la F.F.H.Q. ont convenu d'y tenir au même moment leur assemblée générale annuelle. Il en va de même pour de nombreux autres organismes francophones de sorte que du 27 au 30 juin ce seront près de vingt millions de Nord-Américains d'origine française qui seront représentés au grand rassemblement de Québec.



FRANCOPHONE

Editorial

par Guy Lacombe



OEIL POUR OEIL, DENT POUR DENT

Au moment où le gouvernement conservateur de l'Alberta s'apprête à sauver des vies en légiférant (enfin!) sur le port obligatoire de la ceinture de sécurité dans les voitures, le gouvernement conservateur fédéral met en marche une grosse machine pour tuer des prisonniers!

Les vues des conservateurs sur la peine capitale sont connues depuis longtemps. Ils estiment que si on met quelqu'un à mort, ça va prouver à la population qu'il est mal de tuer des gens. Les statistiques démontrent pourtant avec évidence que là où la peine de mort existe, les meurtres ne diminuent pas pour autant. Un rapport du Solliciteur du Canada, rendu public en 1985, révèle pour sa part que depuis l'abolition de la peine capitale au Canada en 1976, le taux des meurtres au Canada a légèrement diminué.

Pourquoi cet acharnement de la part du gouvernement à vouloir légiférer sur le retour de la peine capitale? Selon l'Edmonton Journal (21 fév. '87), il faut voir dans cela une manière de détourner l'attention des gens sur les scandales qui accablent le gouvernement ou sur son incapacité à régler des problèmes autrement plus importants. Mais il y a aussi le fait que bien des Canadiens favorisent allègrement cette «Loi du talion» («oeil pour oeil, dent pour dent»). Selon cette logique, on devrait faire comme dans certains pays d'Asie et couper les mains de ceux et celles qui font du vol à l'étalage. Belle justice! Un sondage qui vient d'être rendu public révèle que 84% des Albertains sont en faveur du retour de la peine capitale.

Il n'y a donc pas lieu de s'étonner que des 21 députés de l'Alberta qui siègent à la Chambre des Communes, 18 sont favorables à la ré-institution de la peine capitale au Canada. C'est en tout cas ce que révélait il y a quelques jours une petite enquête qui a été menée par la revue Maclean's.

Parmi les trois députés albertains qui ne se sont pas prononcés en faveur de la peine capitale, il y a Joe Clarke (Yellowhead) qui s'y oppose nettement; Walter Van De Walle (Pembina) qui est indécis; et David Kilgour (Edmonton-Strathcona) qui n'a pas répondu au questionnaire.

Le gouvernement a donc décidé que l'heure était venue de revenir sur la question et M. Don Mazankowski a présenté une motion qui demanderait au gouvernement fédéral de mettre sur pied un comité de 15 personnes qui ferait une consultation nationale qui pourrait prendre de un à cinq ans.

Pendant que l'industrie pétrolière languit en Alberta, pendant que des milliers de fermiers de l'Ouest risquent de perdre leur ferme à cause du prix des grains qui sont si bas qu'ils ne rentrent pas les coûts de production, on aura cette équipe de quinze fonctionnaires qui se balladera à travers le Canada pour demander aux gens s'il faut ou non sortir la potence du grenier!

C'est dès maintenant que les citoyens qui s'opposent à la peine capitale devraient se faire entendre auprès de leur député pour les enjoinde de ne pas dépenser tant d'argent pour retourner au Moyen-Âge, mais plutôt de s'attaquer aux vrais problèmes qui menacent l'avenir de notre pays et même de notre planète.

S'il y a à Ottawa des députés qui s'ennuient, ils pourraient se pencher sur des dossiers tels que l'ébranlement plus qu'inquiétant de la cellule familiale, l'évasion de la jeunesse vers l'amour libre et la drogue, le suicide chez les jeunes, la dégradation des arts et des lettres, les pluies acides, la dilapidation de nos ressources naturelles, la détérioration de l'environnement, l'économie languissante des provinces des Prairies ou des provinces Maritimes, le déficit national, le chômage (en 1984 sur 1 836 000 jeunes Canadiens de 15 à 29 ans, 350 000 étaient sans emploi). Nos députés préoccupés par les meurtres pourraient peut-être aussi préparer un projet de loi concernant les programmes qu'on montre à la télévision. Selon une étude qui date déjà de 1977, l'adolescent moyen, rendu au terme de ses études secondaires, a assisté à 18 000 meurtres à la télévision.

Si le gouvernement du Canada veut améliorer la qualité de vie des Canadiens, il y a abondamment de projets urgents à réaliser qui attendent l'action énergique de députés de bonne volonté. Quant au projet de la peine capitale, cela n'améliorera en aucune façon la qualité de vie des gens et ne fera que ternir l'image d'un pays qui se dit civilisé.

G.L.

L'ÉCOLE FRANÇAISE DE ST. PAUL : QUAND VERA-T-ELLE LE JOUR ?



Michel Fortier '87

Documents

Les coupures nous affectent directement Mme Betkowski

N.D.L.R.: Nous reproduisons ci-dessous de larges extraits d'une lettre envoyée par le comité de parents de l'école Maurice Lavallée à la ministre albertaine de l'Éducation Mme Nancy Betkowski concernant l'annonce de coupures financières dans le domaine scolaire.

Chère Madame Betkowski,

La présente vient vous communiquer les sérieuses inquiétudes que le Comité des parents de l'école Maurice Lavallée ressent suite aux réductions de subventions aux commissions scolaires, que vous avez annoncées il y a quelque temps.

Nous sommes de l'avis que ces compressions auront un impact sur l'éducation en Alberta beaucoup plus sérieuses que le laisse entendre ce 3% de diminution. Quand on calcule l'ajustement du coût de la vie ainsi que les conventions collectives déjà signées pour l'année 1987, le 3% se traduit rapidement en une diminution réelle d'entre 8 et 12%. Ceci ne peut qu'entraîner des conséquences néfastes sur l'éducation en Alberta telle qu'on la connaît.

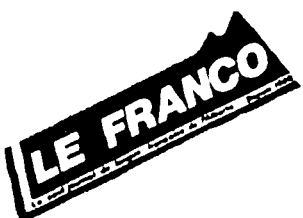
Plus particulièrement auprès de l'école Maurice Lavallée, ces diminutions risquent de nuire considérablement au programme éducatif pour la minorité francophone d'Edmonton avant même qu'il ait pu s'implanter solidement. Le fait que l'école existe seulement depuis septembre 1984, qu'elle dessert la population francophone sur tout le territoire d'Edmonton et que votre Ministère commence à peine à se pencher sur les besoins de base de cette éducation, vous apprécieriez le fondement de nos inquiétudes. Non seulement les besoins de base ne sont pas encore tous desservis, il n'y a encore rien qui s'annonce de votre Ministère dans les domaines des besoins exceptionnels: difficulté d'apprentissage, récupération linguistique, les doués/surdoués, la formation professionnelle, etc.

Un autre facteur qui s'ajoute au scénario est le fait que les réductions annoncées viennent effectivement mettre fin à nos espoirs de permettre à notre école d'accéder au statut d'école communautaire. Pendant deux ans, un sous-comité du comité des parents de l'école avait oeuvré avec acharnement au développement d'une proposition qui aurait permis la réalisation de cet objectif. Ceci avait été fait en collaboration étroite avec les responsables des écoles communautaires de votre Ministère. Compte tenu, encore une fois, des circonstances uniques de notre école, le statut d'école communautaire avec les ressources accordées antérieurement aurait certainement été très positif, sinon essentiel à l'évolution de cette école. Voici malheureusement un autre 73 480,00\$ qui disparaît.

En conclusion, nous envisageons la perte possible de 103 272,50\$. C'est une situation alarmante qui nous a poussé à vous écrire cette lettre. On vous demande de faire tout en votre pouvoir afin de dissiper nos inquiétudes et ainsi permettre à notre école de continuer à évoluer et de lui donner les moyens de pouvoir desservir tous les besoins éducatifs des jeunes francophones d'Edmonton.

En espérant que vous soyez en mesure d'atténuer l'impact de ces réductions, nous vous prions, chère madame Betkowski, d'agréer nos sentiments les plus sincères.

Madeleine Mercier, présidente
Comité des parents de l'école Maurice Lavallée



Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Directeur-rédacteur intérim: Yves Lavertu

Éditorialiste: Guy Lacombe

Administration: Sylvie Grégoire

Photo-composition: Gaëtan C. Grenier

Graphisme & montage: Michel Raymond

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
#201, 10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta) T6J 1M4
Tél.: (403) 423-5672

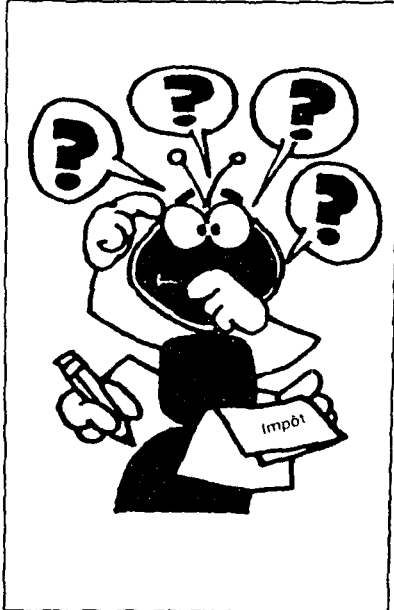
L'abonnement annuel coûte:
1 ans: 15\$ 2 ans: 25\$
Enregistré comme courrier de 2e classe #1881

Les Franco-Albertains se servent peu des services de Revenu Canada Impôt

JEAN GAUTHIER

EDMONTON - Depuis quelques années, Revenu Canada Impôt en Alberta offre plus de services en français. L'un de ces services, le dossier Déclaration et guide généraux d'impôt pour résidents de l'Alberta a été jusqu'ici peu utilisé par les francophones de la province.

Pour l'année d'imposition 1984, 1931 dossiers Déclarations d'impôt ont été remplis en français. Pour l'année d'imposition 1985, le nombre de dossiers Déclaration remplis en français a été de 2119. Ces statistiques obtenues de Claire Dallaire (agente d'affaires publiques à Revenu Canada Impôt) indiquent qu'il y a eu une très légère augmentation du nombre de dossiers Déclaration d'impôt de 1984 à 1985.



Ce sont l'A.C.F.A. et le bureau chef des langues officielles du ministère du Revenu qui ont effectué des pressions afin d'offrir un service en français à Revenu Canada Impôt en

Alberta. Leurs pressions ont porté fruit. Ce ministère comprend présentement en Alberta huit employé(e)s bilingues.

L'une de ces employé(e)s, Claire Dallaire, ex-vérificatrice, a été nommée en janvier 1985 agent d'affaires publiques. Depuis sa nomination, elle a voulu améliorer la compréhension et l'accessibilité du dossier Déclaration et guide généraux d'impôt.

D'une part, elle a organisé depuis 1985 des sessions de formation pour bénévoles désireux d'aider des gens à faible revenu, des chômeurs et des assistés sociaux à remplir leur déclaration d'impôt.

Les sessions de formation de cette année ont été offertes à Lethbridge, Rivière-la-Paix,

Fort McMurray et Bonnyville. Une trentaine de bénévoles y ont pris part. Faute d'un nombre suffisant de bénévoles, il n'y a pas eu de sessions de formation offertes cette année à Edmonton et Calgary.

D'autre part, Claire Dallaire a fait en sorte que des exemplaires des dossiers Déclaration et guide généraux d'impôt en français soient disponibles pour les francophones des quatre coins de l'Alberta. Les bureaux de

«Claire Dallaire juge insuffisant le nombre de francophones qui se sont prévalus de ce service...»

poste, les A.C.F.A. régionales, les Caisses Francalca, pour ne nommer que ceux-ci sont dépositaires de dossiers de Déclaration d'impôt en français.

À la lumière des statistiques du nombre de dossiers Déclaration d'impôt remplis en français, Claire Dallaire juge insuffisant le nombre de francophones qui se sont prévalus de ce service, et ce malgré les améliorations apportées à ce dernier.

Francophonie Jeunesse entend mettre sur pied un comité d'éducation

MARTINE COSTEROUSSÉ

EDMONTON - Le dossier sur l'éducation française en Alberta ne sera plus un sujet tabou pour les jeunes. L'organisme Francophonie Jeunesse entend bien avoir son propre comité, à ce sujet, pour attiser les débats. Un de ses porte parole, Richard Pearson, précise que bien que le comité n'ait pas été approuvé officiellement, des professeurs de la faculté Saint-Jean s'en seraient portés garant.

M. Pearson ajoute que ce comité devra tout d'abord s'informer de la situation de l'éducation en Alberta. Il tiendra compte, par la suite, des suggestions émises par les enseignants et les parents d'élèves pour constituer un dossier de revendications en faveur d'écoles françaises en Alberta.

De son côté, le comité de l'A.C.F.A. a depuis un mois mis sur pied une délégation. Denis Vincent, son porte parole, précise que tout est en place pour faire avancer le dossier de l'éducation française.

La délégation a la ferme intention de s'entretenir avec le premier ministre Don Getty, et la ministre de l'Éducation Nancy Betkowski, au cours des prochains mois.

Ottawa ne sera pas exclu de cette campagne de revendication.

Il est nécessaire de préciser l'importance de ces démarches. C'est encore une fois de l'intérêt des francophones dont il est question. En effet, les écoles française concernent avant tout les francophones (le français doit être leur langue maternelle), tandis que les écoles d'immersion s'adressent aux anglophones désireux d'appren-



Le nouveau président de Francophonie Jeunesse de l'Alberta M. Pierre Bergeron.

dre le français. et Francophonie Jeunesse de l'Alberta tentera de l'exploiter.

Cette différence est capitale



Votre adolescent(e) (15 ans et plus) sait-il(elle) que Francophonie Jeunesse de l'Alberta existe pour lui(elle)? Dites-le lui!

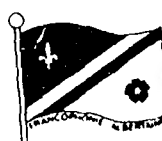


PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Votre contribution est nécessaire

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la "Prière au St-Esprit" dans LE FRANCO. Vous devez inclure lors de votre demande la somme de 15.00\$ pour chaque parution désirée. N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

**Le Franco-Albertain
10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4**



L'Annuaire des Organismes et Commerçants francophones '86 est disponibles gratuitement. Composez 423-5672

Connelly McKinley Ltd.
Salon funéraire



10011 - 114e rue
Edmonton (Alberta)
422-2222

9 Muir Drive 265 rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 10 h 30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9 Muir Drive
Dimanche: 10 h 00

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 11 h 00

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi

LE FRANCO
Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

**Décès, Mariage, Nomination
Pour 15,00\$, annoncez-les
dans Le Franco!**

Les contribuables francophones du Lakeland s'organisent

LIONEL RÉMILLARD

francophones, telle que proposée par le Conseil des écoles catholiques du Lakeland.

BONNYVILLE - Une vingtaine de personnes se sont réunies pour étudier la politique d'enseignement en français pour les

M. Yvon Mahé de l'A.C.F.A. provinciale a souligné les nombreux bons articles de la politi-



Mme Nicole Croteau



Mme Marie-Claire Champagne

que proposée tout en soulignant certaines lacunes. «Tous les enfants sans exception de parents protégés par la Charte sont éligibles à l'éducation en français indépendamment du niveau de leur connaissance linguistique» d'ajouter M. Mahé du bureau de l'éducation de l'A.C.F.A..

Les étudiants présents ont demandé que le montant de français composé au secondaire soit augmenté sensiblement. Ces jeunes étudiants à l'école secondaire Notre-Dame ont participé à des ateliers de sensibilisation de la F.J.A. et entendent exiger une éducation en français de qualité et non 2 à 3 sujets seulement. «Pas d'éducation au rabais» disent les étudiants.

De plus, il y eu une discussion sur les avantages de réunir tous les francophones intéressés à l'éducation française versus une association de parents.

L'équipe provisoire élue pour poursuivre l'incorporation de la société des contribuables francophones comprend: Gérard Moquin, Marie-Claire Champagne, Marcel Héту, Yves Turbide, Dominic Lajoie, Marc Champagne, Sylvie Hamel et Nicole Croteau.

*Vous prévoyez
changer
d'adresse bientôt
Avissez-nous le
plus tôt possible!*

Dr. Claude Préfontaine

Psychologue diplômé

Annonce qu'il offre maintenant un service de consultation à temps plein

Genre de services:

individuel, couple, famille, enfant, adolescent

Numéro de téléphone: 467-6669

**SPECTACLE ANNUEL
DE L'ÉCOLE DE DANSE
LES BLÉS D'OR**

**Samedi le 21 mars 1987
à 20h00**

Au Gymnase de l'École Racette

Billets à la porte:

5,00\$ / Adultes

3,00\$ / Étudiants

15,00\$ / Famille

Bienvenue à tous!

Service courtois et rapide

**15648 Stony Plain Road
484-0042**

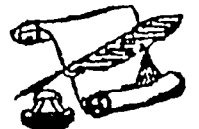
Richard Arès

**BOSTON
PIZZA**

La Société Culturelle
MAMOWAPIK



présente



**une aventure culturelle et historique
du 31 juillet au 4 août 1987**

*C'est un projet conjoint de l'Association des
Scouts et Guides
de l'Alberta et
La Société historique Héritage Franco Albertain.*

*Pour plus d'informations s.v.p.
contacter Madeleine Smith 468-6983,
Réal Girard 826-5275 ou
François Paris 645-4410*



ACCORDEUR DE PIANOS
11309 - 125e rue, Edmonton, Alberta, T5M 0M8
Téléphone: (403) 454-5733
Déry Piano Service
J.A. Déry R.T.T. Denis Busque R.T.T.

Cette publicité a été rendue possible grâce à une contribution du Bureau du Québec à Edmonton



Bonnyville en bref

Lionel Rémillard

Les enseignants de Bonnyville en tournoi de curling



Le 7 mars dernier à Bonnyville avait lieu pour les enseignants un tournoi de curling. Les gagnants ont été Julien Mercier, Rose Ducharme, Joan Word, Polla Kopala. Photo ci-dessus: les membres de la deuxième équipe. De g. à d.: Émile Drouin, Solange Lajoie, Rémi Bureau, Richard Ellenwood et l'organisateur du tournoi Roland Lajoie.



Le prix de consolation fut accordé à l'équipe de Anne Pélerin, Dominique Scozzafava et Henri Lemire (photo ci-dessus)



Lors de la soirée du 7 mars, l'artiste franco-manitobain Maurice Paquin (ci-dessus) est venu réchauffer l'auditoire avec un spectacle à couper le souffle.



Concours d'art oratoire à Bonnyville

Le concours d'art oratoire de l'A.E.B.A. et du Conseil français de Bonnyville s'est tenu au centre Lyle Victor Albert le 1er mars et ce fut un événement de qualité. Nous étions habitués à admirer le talent oratoire des soeurs Hamel par exemple, mais cette année nous a réservé d'autres bonnes surprises ce qui prouve que ce concours a plus que jamais sa raison d'être.

Lors de cet après-midi, le comité organisateur a voulu remercier une fois de plus Monsieur Gérard Moquin qui, récemment retraité, a oeuvré tellement dans la communauté bonnyvilloise et dans la province pour le maintien de la qualité de notre langue.

D'autre part, le comité d'éducation de l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville, en collaboration avec le bureau du Québec d'Edmonton, a remis des prix de français à ceux et celles qui se distinguent dans nos écoles par l'usage de la langue française, ce qui est tout un défi dans des écoles bilingues! Félicitations aux gagnant(e)s, aux parents et aux professeurs!

Chantal Grégoire

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT

Pour votre rapport d'impôt

G. BERGERON

8925-82e avenue (Centre 82) - Edmonton, Alberta

468-1667

McCUAIG DESROCHERS

avocats et notaires

*Au service de la
francophonie albertaine*

500 Banque de Montréal
10199, 101 rue
Edmonton, (Alberta) T5J 3Y4

426-4660

**La gestion scolaire
a toujours plu
aux
anglophones
du Québec.**

**Pourquoi ne plairait-elle
pas aux Franco-Albertains?**

**UN DON A CARE CANADA
POUR UNE MEILLEURE
ALIMENTATION**

CARE[®]

CARE Canada
1312 Bank, Ottawa K1S 5H7



La Coupe Stainless ou... Chicane dans la cabane



Pierre Granger

CALGARY - Cela aura été l'hiver des drames du sport professionnel. En effet, pour clore cette saison qui a été marquée par le succès de *Lance et compte* à la télévision, la Société de Théâtre de Calgary nous offrait les 6 et 7 mars une pièce de Jean Barbeau intitulée *La Coupe Stainless*.

On y assiste à la chicane, dans la cabane à côté de la patinoire,

entre l'as d'une équipe de ballon-balais, Ti-Bum (Claude Labrie), et son instructeur, Phil Condor (Gérard Guénette), au sujet du contrat de Ti-Bum. Il s'agit d'une pièce sans prétention, une simple farce comme le reconnaît Michèle Lehardy, la directrice artistique de la Société. Il suffisait donc d'accrocher sa logique au vestiaire et de se laisser gagner par le rire, de se laisser bercer par les blagues et le jeu très dynamique des acteurs.

Soulignons que la pièce n'avait cependant de superficiel que le ton. Au point de vue technique théâtrale, c'était un petit chef-d'oeuvre de chorégraphie. Les mouvements des acteurs étaient réglés comme ceux d'un groupe de danseurs de ballet. Ce qui, en plus d'être plaisant à l'oeil, donnait aux blagues et à



Une scène de la pièce «La Coupe Stainless»

Concours oratoire à Sainte-Anne

PIERRE GRANGER

CALGARY - Le 25 février dernier avaient lieu les finales du grand concours oratoire de l'école Sainte-Anne. Voici les photos des finalistes.



Niveau élémentaire. Rangée avant: Marie-Hélène L'Abbé, 1ère année; Jesse Blackstaffe, 2ème année; Céline St-Jacques, 1ère année; Julien Grant, 1ère année. Rangée arrière: Julie Tremblay, 1ère année; Anne-Marie Rush, 1ère année; Jean-Marc Savoie, 3ème année; Maya Masek, 3ème année.



Niveau élémentaire-secondaire 1er cycle: Rangée avant: Mélanie St-Jacques, 4ème année; Robert Savoie, 4ème année; André Fagnan, 5ème année; Marc Fagnan, 6ème année. Rangée arrière: Ginette Ouimet, 5ème année; Anik Boileau, 6ème année; Lucie Fournet, 8ème année; Lisa Manfield, 8ème année; Caroline Dubé, 7ème année; Danielle Gallant, 7ème année.

la satire tout leur effet.

Selon Michèle Lehardy, la Société veut constituer une troupe aussi permanente que possible, premièrement parce que la vue des mêmes comédiens rassure le public, et ensuite, évidemment, parce que cela permet aux acteurs d'acquiescer de l'expérience. Mais les deux nouveaux acteurs que nous avons vus à l'oeuvre dans *La Coupe Stainless*, Gaëtan Dubuc et Gérard Guénette, sont d'excellentes additions. Si Gaëtan Dubuc s'est très bien acquitté de son premier rôle, il était évident que Gérard Guénette a beaucoup de métier et de talent. Il a été vraiment formidable dans le rôle de l'instructeur Phil Condor, rien de surprenant, puisque Gérard faisait du théâtre à Edmonton depuis 1965 et qu'il en était à sa vingt-sixième pièce.

Félicitations aussi aux autres acteurs: Odile Grenier, Lise Prévost et Claude Labrie, que nous avons tous déjà appréciés dans d'autres représentations.

Une des raisons pour lesquelles la Société avait choisi une pièce plutôt légère pour cette fois est qu'elle prépare quelque chose de beaucoup plus sérieux, une pièce intitulée *Bonne Fête maman*, pour la deuxième fin de semaine de juin. Si *La Coupe Stainless* a exigé environ 200 heures de répétition, *Bonne Fête maman* exigera quelque 350 heures. Avis donc aux amateurs, venez vous-mêmes juger de la différence.

La Société a évidemment une stratégie à long terme. En tenant compte des progrès de ses acteurs ainsi que de son auditoire qui grandit en nombre et en qualité, elle choisit ses pièces un an d'avance et fait même des plans deux ans d'avance. Il y a une autre pièce de Marie Laberge qui s'en vient, puis un Molière. Michèle Lehardy a en tête toute une liste de titres et d'auteurs tous plus intéressants les uns que les autres.

Une remarque pour conclure. Le nombre de membres de la Société de Théâtre et l'assistance aux pièces augmentent continuellement. Cela est très encourageant non seulement

pour la troupe, mais aussi pour les organismes gouvernementaux qui la soutiennent financièrement: leurs dollars atteignent plus de gens et ils peuvent réellement constater qu'ils aident une oeuvre culturelle appelée à donner des fruits toujours plus abondants.

Commis bilingue

Commission de la
Fonction publique
du Canada
Edmonton (Alberta)

Nous recherchons un commis bilingue s'exprimant parfaitement en français et en anglais, qui assumera des tâches administratives pour le compte du Centre linguistique et agira à titre de réceptionniste pour l'ensemble des sections de la Commission de la Fonction publique du Canada.

Vous devez avoir réussi votre 10e année ou l'équivalent, et pouvoir dactylographier 40 mots/minute, avec une marge d'erreur d'au plus 5 %, tant en français qu'en anglais.

Nous vous offrons une rémunération se situant entre 22 486 \$ et 24 588 \$, ainsi qu'une prime de bilinguisme de 800 \$ par année.

Adressez votre demande et/ou curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence 87-PSC-OC-EDM-58, au Centre d'emploi du Canada le plus près de chez vous.

Date limite: le 28 mars 1987

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040. Dossiers concernant la sélection du personnel.

This information is available in English by contacting the nearest Canada Employment Centre.

Canada

La Fonction publique du Canada offre des chances d'emploi égales à tous

**Abonnez-vous
au Franco!**

Portrait de francophones de Fort McMurray: les Parent

MIREILLE VÉZEAU

FORT McMURRAY - À Fort McMurray, il y des gens de passage et d'autres qui désirent y demeurer leur vie durant. Que l'on soit de passage ou pour rester, il convient de savoir se divertir. Érin et Léo Parent ne manquent pas d'imagination.

Elle fait du tissage et des crêches. Il fait de la bière, du vin et de la menuiserie. Ensemble, ils cousent, jardinent, font des confitures et font sécher des fruits. Bref, une multitude d'activités qu'ils ne pratiquaient pas avant d'habiter Fort McMurray.

Léo en est à sa quatrième recette et à sa deuxième sorte de bière. L'équipement lui coûte entre 50\$ et 60\$. La douzaine de bières lui revient à 3\$ alors qu'elle se vend 10\$ en magasin. Chaque recette donne cinq douzaines de bières.

Après avoir fait du vin de rhubarbe et du vin de pisselenlit, Léo s'attaque maintenant au vin de raisins à partir d'un concentré. «Ce vin devrait être l'équivalent d'un vin français» dit-il. Le vin doit reposer six mois avant d'être dégusté.

La majorité des meubles en bois de leur maison a été construite par Léo: tables, chaises,

Érin, qui est membre de l'Association des artisans de l'Alberta, a hâte au mois de mai, puisque se tiendra à Fort McMurray, une conférence regroupant toutes les associations d'artisans de la province.

À la maison, la famille Parent s'exprime en français la majorité du temps. «Les enfants étudieront en immersion française» précise Érin.

Léo qui a conçu le manteau d'hiver d'Érin, se qualifie de généraliste plutôt que de spécialiste. «J'aime toucher à tout, dit-il, et réussir raisonnablement. Je ne suis pas un perfectionniste».



Erin et Léo Parent

Érin et Léo, natif du Manitoba, se sont connus à St-Boniface alors qu'ils étaient membres d'une chorale française locale. Ils sont à Fort McMurray depuis quatre ans. Ils ont deux garçons de six et trois ans. Léo s'occupe de la comptabilité d'une entreprise de soudure. Érin travaille à la maison.

C'est l'été dernier, suivant l'exemple de son frère, que Léo décide de produire ses premières bouteilles de bière et de vin. «Simplement par intérêt et comme passe-temps, explique-t-il, nous ne sommes pas de grands consommateurs».

Léo est membre de la «Brew Masters Guild». Il a bien accepté de nous livrer ses secrets de maître-brasseur. «J'achète d'abord les ingrédients comme le houblon et le malt. J'ajoute le sucre, je fais bouillir pendant une heure, et je fais fermenter le tout pendant 13 jours. On embouteille et il faut attendre 15 jours avant de consommer». Voilà le tour est joué.

Mais durant les trois premiers jours de la fermentation, il flotte une odeur très forte dans la maison. Impossible de fabriquer de la bière et de passer inaperçu.

coffres, lit à baldaquin, commodes, etc... Mais il préfère fabriquer des jouets qu'il expose d'ailleurs au Carrefour. Les petits trains, hochets, grues font le plaisir de ses enfants et de ceux de ses parents et amis. Cet intérêt pour le travail du bois lui a été légué par son père.

Les Parents n'envisagent pas de quitter Fort McMurray dans un avenir rapproché. Ils songent tout de même à vivre, à nouveau près des leurs au Manitoba. Chose certaine, en attendant, ils ont trouvé d'excellents moyens pour chasser l'ennui et la nostalgie.

L'A.C.F.A. de Fort McMurray
Organise un brunch francophone

Le dimanche 29 mars 1987
Entre 11h et 13h
Hôtel Mackenzie Park

Coût: 7,95\$ adultes
4,25\$ enfants

Profitons-en pour inviter des francophones qui ne feraient pas encore partie de l'A.C.F.A. Ils seront les bienvenus.



La majorité des meubles en bois de la maison a été construite par Léo.

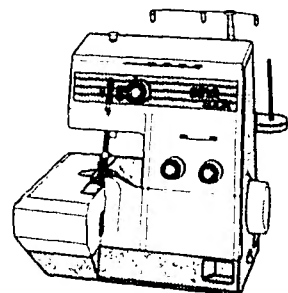
FOLIE de l'overlock elna LOCK L-1

COUDRE

SURFILE

COUPE

1500 points par minute



POINTS DÉCORATIFS

POINT ÉTROIT

OURLET ROULÉ

ENFILAGE FACILE

940A - 11 avenue S.O., CALGARY, ALBERTA T2R 0E7
Téléphone: 229-1002

CÉLINE ST-ARNAUD
VENTE-SERVICE

Spécial 599.00
Rég.: 849.00

SEWING MACHINE WORLD LTD.

4 LOCATIONS
À CALGARY

SUD
7130 Fisher Rd. S.E.
259 4075
CENTRE VILLE
940A - 11 ave. S.O.
229 1002
NORTH OUEST
4625 Varsity Dr. N.O.
286 2442
NORTH EAST
156 495 - 36 rue N.E.
248 4905

VISA

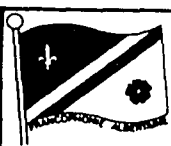
MasterCard

Moi, je me renseigne en français

Allocations familiales,
pension de vieillesse,
supplément de revenu,
dès que j'ai besoin
d'un renseignement
sur un programme fédéral,
c'est en français que je le demande.

Au besoin, communiquer avec
le Bureau du Commissaire aux langues
officielles en téléphonant à frais virés
au (403) 420-3111. Il peut nous aider
à obtenir des services en français.

Vos associations franco-albertaines



**À quand
le droit de
gestion scolaire?**

Le développement global des êtres: c'est possible en éducation!

MIREILLE PRÉVOST

EDMONTON - C'est du moins ce que prétendent mesdames Simone Leblanc-Rainville et Catalina Ferrer, toutes deux attachées à la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université de Moncton au Nouveau-Brunswick. Ces deux femmes admirables étaient les invitées d'une conférence qui couronnait la Semaine de l'éducation. Cette soirée du 6 mars tenue à l'Auditorium de la Faculté Saint-Jean, constituait une initiative du Réseau National d'Action Éducation Femmes dont l'un des objectifs s'avère la promotion de programmes innovateurs.

En ce sens, la nouvelle pédagogie qu'ont proposée les deux séminaristes possède une saveur philosophique tout à fait avant-gardiste si l'on examine l'enseignement tel qu'il se pratique un peu partout au Canada.

Afin d'offrir à l'auditoire un discours idéaliste mais tempéré par la réalité quotidienne, le Comité organisateur de cette conférence avait également convié un panel de quatre personnes impliquées en éducation: un étudiant de la Faculté, un enseignant au pré-scolaire, une mère de famille et une professeure de pédagogie.

Les deux conférencières soutiennent que le développement total de l'individu en éducation commence par la lutte contre le sexisme qui s'insinue par le

biais de tous les agents de socialisation - parlant bien sûr de l'école, berceau important des stéréotypes appris dans la vie. Le sexisme, facteur déterminant fut donc mis à nu et confronté au thème de l'assemblée: l'éducation globale (ses caractéristiques, ses effets, des solutions). Leurs propos étaient appuyés par des citations percutantes et elles ont insisté sur les nombreux avantages d'une société plus égalitaire dans laquelle l'homme et la femme se développeraient de façon optimale dans une ambiance de

coopération et de solidarité.

C'est à l'école, à la source du mal que cette philosophie humanitaire prend toute sa force. Le changement des sempiternelles valeurs débute dans le milieu scolaire. L'éducation par la paix basée sur le respect d'autrui et le développement du raisonnement tant linéaire rationnel que divergent créatif favoriseront l'épanouissement de la personne pour elle-même et pour l'humanité.

Une tâche énorme en perspective mais aussi un défi qui

améliorerait la qualité de la vie: telle est la conclusion à laquelle est arrivée la centaine de participants à cette assemblée pleine d'espoir. L'école doit prendre l'importance qui lui revient et être le noyau autour duquel s'organise le développement des potentiels individuels. La clef du succès est évidente: travailler ensemble et commencer maintenant!

Certes, l'idée de développer l'être global en éducation peut paraître utopique dans une société où la domination et la

compétition sont rois. Cependant, on doit admettre que l'existence harmonieuse qui en résulterait, est indéniablement attrayante.

Cette conférence a donc donné l'occasion à chacun de réfléchir sur sa façon de créer cette atmosphère positive où l'être humain serait reconnu à sa juste valeur.

La qualité du français au cours de cette soirée est digne de mention et l'ambiance chaleureuse a favorisé l'échange entre les participants.



De g. à d.: Mme Gilberte Gougeon, les deux conférencières et Mme Huguette Hébert, organisatrice.

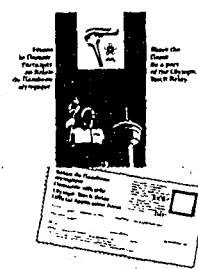


De g. à d.: Mmes Catalina Ferrer et Simone Rainville-Leblanc (conférencières) et le doyen de la Faculté Saint-Jean M. Jean Antoine Bour.

Hâtez-vous! Vous avez jusqu'au 31 mars pour faire votre demande de participation au Relais du flambeau olympique

Il est encore temps de vous porter candidat-porteur du flambeau olympique. Le Relais transcanadien vers Calgary commence à Saint-Jean, Terre-Neuve, le 17 novembre 1987. Vous trouverez une formule de demande et tous les renseignements pertinents dans votre brochure intitulée "Fêtons la flamme" ainsi que dans

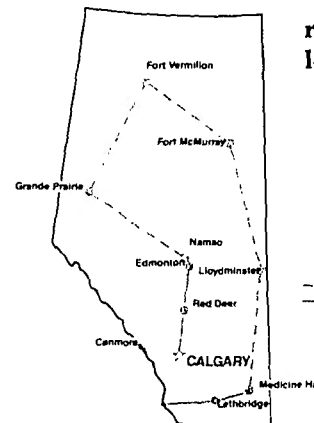
Toutes vos demandes des aujourd'hui! Nos stations-service ont encore des formules de demande.



toute station participante Petro-Canada ou Gulf ou entreprise associée de vente en vrac participante.

L'enthousiasme, la planification, l'anticipation de la gloire sont déjà là. Soyez de la fête! Tous ensemble, fêtons la flamme.

Date limite de réception des demandes : le 31 mars 1987.



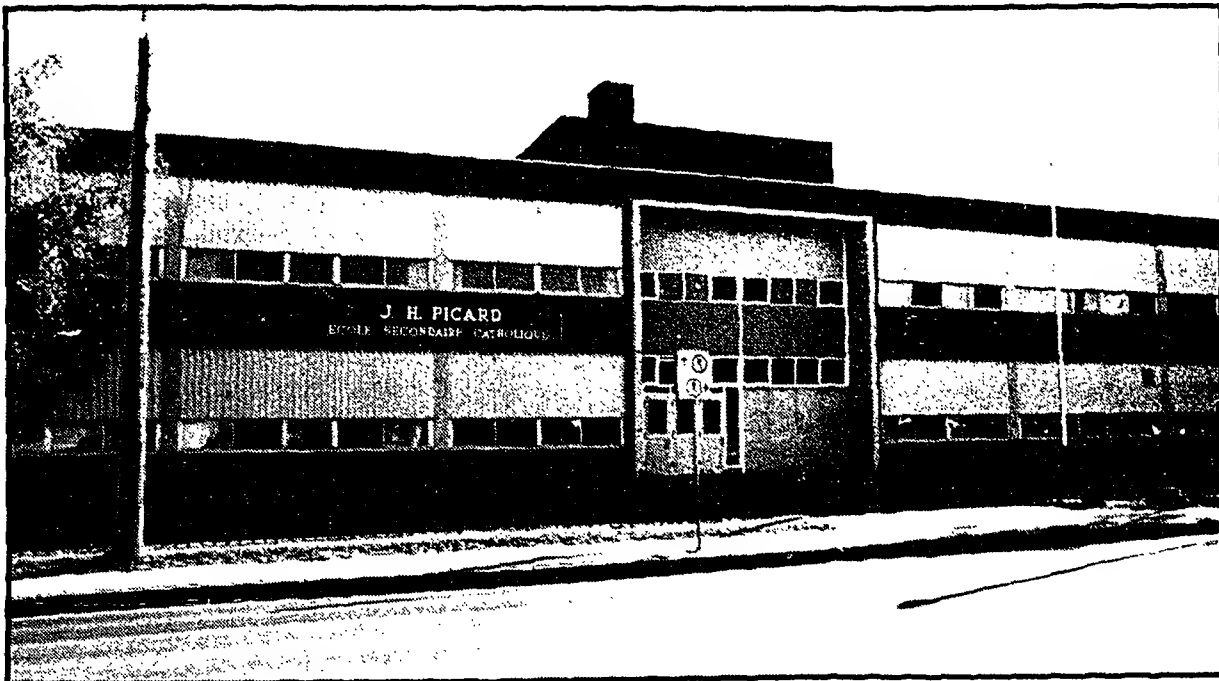
Fêtons la flamme
17 NOV. 1987-13 FÉVR. 1988

XV^e Jeux Olympiques d'hiver



Commanditaire et organisateur du Relais du flambeau olympique

Les autorités scolaires de l'école Marguerite d'Youville font face à un dilemme



L'école J.H. Picard d'Edmonton

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT - Quelques-uns des 31 élèves qui fréquentent la 9e année de l'école Marguerite d'Youville auront en septembre prochain à prendre une décision qui aura des répercussions plutôt sérieuses.

Une dizaine de ces 31 élèves ont récemment révélé aux autorités scolaires leur intention de fréquenter l'école J.H. Picard d'Edmonton l'an prochain, tandis que certains autres, ont plutôt choisi d'étudier au St-Albert High School.

Les autorités sur ce rapport, font donc face à un vrai dilemme. On se souvient que à cause de fortes pressions des parents, ces mêmes autorités avaient obtenu (de justesse) au cours de l'été dernier l'école Vincent Maloney devenue par la suite l'école Marguerite d'Youville; ceci afin de continuer le programme d'immersion, que les enfants recevaient déjà à l'école Father Jan. Cette dernière regroupe actuellement de la maternelle jusqu'à la 4e

Rappelez-vous!
Le jour de tombée
du FRANCO

est
le:



JEUDI, 4:30 P.M.

AIGUISEZ VOS TALENTS DE GESTIONNAIRE

BFD

Les programmes de formation en gestion de la BFD aident les gens d'affaires à devenir plus efficaces.

La BFD vous propose un large éventail de programmes à prix raisonnables.

Séminaires de gestion

Ces séminaires s'adressent aux gens d'affaires qui manquent de temps pour aller chercher les renseignements dont ils auraient besoin. D'une durée d'une journée ou d'une demi-journée, ces séminaires fournissent une mine de renseignements pratiques, que vous pourrez mettre en application immédiatement. Ces séminaires sont donnés par des animateurs expérimentés, qui demeurent disponibles pour répondre à vos questions et fournir un service après-séminaire gratuit. Vous avez le choix de plus de 20 sujets, qui touchent aux principes de base de la gestion, du personnel, des finances et du marketing.

Cours de gestion des affaires

27 cours conçus par la BFD et donnés le soir en 10 sessions de 3 heures chacune, dans les cégeps au Québec et les collèges à travers le pays. Ces cours traitent en profondeur

divers sujets d'intérêt pour les gens d'affaires, en mettant l'accent sur les discussions et les possibilités d'application dans la vie courante. Apprenez Comment lancer une petite entreprise ou choisissez un cours pratique sur la publicité, l'informatique, la tenue de livres ou la vente.

Cliniques vidéo

Chacune de nos 9 vidéo-cassettes vous explique un sujet important pour les affaires. Le cahier d'exercices que vous recevrez vous permettra de réviser l'information, quand le besoin s'en fera sentir.

Les programmes de formation en gestion de la BFD, ont solidement confirmé la Banque comme un des plus importants fournisseurs de matériel de formation pour les entreprises canadiennes indépendantes. L'an dernier, plus de 60 000 hommes et femmes d'affaires ont profité de ces programmes.

Contactez votre succursale de la BFD pour obtenir une brochure GRATUITE, qui vous donne plus de renseignements, ou téléphonez sans frais au: 1-800-361-2126 en C.-B.: 112-800-361-2126

The Bank offers its services in both official languages.

ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE



Banque fédérale de développement
Federal Business Development Bank

Canada

année inclusivement.

Qu'advient-il alors du reste des élèves, qui tout en voulant suivre le programme d'immersion, ne veulent cependant pas se rendre à Edmonton? Même si la commission scolaire du district n°3 défraie le trajet des élèves qui fréquentent J.H. Picard.

Dans une entrevue, Mme J. Symbaluk, co-ordinatrice de l'école communautaire, a déclaré: «Les autorités scolaires ne peuvent vraiment pas

garder une classe ouverte pour une dizaine d'élèves surtout au niveau secondaire». Nous espérons a-t-elle ajouté: «que la commission scolaire, trouvera une solution pour la satisfaction de tous et qu'en 1988-89, le tout entrera dans l'ordre d'une façon définitive».

L'école M. d'Youville a ouvert ses portes au programme d'immersion depuis septembre dernier. Elle regroupe pour le moment les 5, 6, 7, 8 et 9e années inclusivement. Cela fait un total d'environ 400 élèves.



Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

CALGARY
Avis aux investisseurs
Propriété immobilière à vendre

OCCASION D'INVESTISSEMENT

- Pas de régie de loyers
- Abri fiscal
- Les acheteurs admissibles sont couverts par l'assurance-prêt hypothécaire LNH



SUNRIDGE VILLAGE
3800 Rundlehorn
Drive N.E.
CALGARY
(ALBERTA)

N° de réf. 6440 C16-20

- 197 maison en rangée (18 immeubles)
- 109 deux chambres
- 88 trois chambres
- Les unités sont munies d'appareil fonctionnel et comprenant un foyer, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle et sècheuse
- Bureau centre récréatif comprenant le bureau de location, buanderie, un hall, un sauna, des vestiaires, toilettes et un espace d'entreposage
- À proximité d'un centre d'achat, service de transport rapide, centre récréatif ainsi qu'un Hôpital dont la construction est presque terminée
- Possibilité d'un revenu locatif brut de 1 213 140 \$

Prix de vente minimal admissible: 7 200 000 \$

Pour plus d'information, tel que les conditions générales d'admissibilité ainsi que notre prospectus, téléphonez ou écrivez sans tarder à l'adresse suivante en précisant le numéro de référence

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Pièce 300
410-est 22^e Rue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 5T6

Tél: Mlle. S. Pilling, (306) 975-5133, ou
Mlle. L. Swistun (306) 975-4008

Date limite: Les offres doivent nous parvenir au plus tard le 15 avril 1987 à 14 h, heure de Saskatoon

Question habitation,
comptez sur nous



SCHL

L'ACFA de Morinville/Legal accueille un nouvel exécutif

LUCIENNE BRISSON

SAINT-ALBERT - L'assemblée annuelle des membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta, (A.C.F.A.), de la régionale Legal-Morinville qui eût lieu samedi le 7 mars dernier réunissait également ceux de Saint-Albert. Ces derniers étant alors, pour la première fois, sous la juridiction de la régionale Legal-Morinville.

Aucune nomination formelle sur le plan exécutif n'eût lieu à cette réunion bien qu'on procéda au choix général des membres du prochain exécutif.

Mme Marie-Thérèse Cyr, présidente-sortante fera automatiquement partie de l'exécutif régional.

Ont été choisis à titre de conseillers: Mme Marie-Thérèse Cyr, Chantal Blanchard (Morin-

ville) Rémi Thibault (Legal). Se sont joints à eux, élus par acclamation, Denis Blanchard (Morinville), Rogelle Boissonnault (Morinville) Denise Cyr (Legal) Guy Hébert (St-Albert) Laurent Jubinville (Morinville) et Henri Lusson (Clyde).

Au comité de la fondation: Marie Thérèse Cyr, Rémi Cyr (Legal) Marie-Pierre Coulombe (Legal) Léo Ringuette (Vimy) Alice St-Jean (Legal) Jeannine Thibault (Legal).

La régionale compte environ 420 membres répartis en sept locaux. S'ajoutent aux trois mentionnés plus haut, Clyde, Picardville, Vimy et Westlock. Il semble que l'ensemble est plutôt prometteur puisqu'il réunit de l'ancien et du nouveau.

M. Marcel Préville, du Secrétariat d'État, Mme Francine Sirois, du Commissariat des Langues Officielles ainsi que



M. Laurent Jubinville, nouveau président de l'ACFA de Morinville/Legal

Mme France Levasseur, vice-présidente au provincial, faisaient partie des invités présents.

M. Laurent Jubinville élu président

Le 10 mars dernier une réunion des neuf conseillers eût lieu afin de désigner à leurs fonctions les membres du nouvel exécutif. Ont été élus: M. Laurent Jubinville, président; Denis Blanchard, vice-président; Guy Hébert (Saint-Albert), secrétaire-trésorier et Chantal Blanchard, conseillère.

Suite à son élection comme président M. Jubinville a déclaré que le but de son mandat était d'abord de se familiariser avec les objectifs déjà amorcés, et d'assurer la poursuite et la continuité de ces objectifs. Il veut aussi être à la recherche de nouveaux talents. Avec le comité, il veut réévaluer la viabilité du «Carrefour» qui est déjà menacé.

• Assemblée annuelle Morinville/Legal

Près de 140 participants

FERNANDE LABONTÉ

MORINVILLE - Le 7 mars dernier avait lieu l'assemblée annuelle de l'A.C.F.A. régionale de Morinville/Legal en la salle récréative de Morinville. Un

Mme Marie-Thérèse Cyr a présenté M. Nick Taylor, chef du Parti Libéral et député de la circonscription de Sturgeon-Westlock. Mme France Levasseur-Ouimet, vice-présidente à l'A.C.F.A. provin-

Des questionnaires ont été distribués à cette occasion pour connaître le point de vue des membres sur l'avenir du Carrefour de Legal et aussi pour recruter des membres.

Par la suite, quatre artistes



Une soirée avec un cachet culturel particulier.



Près de 140 personnes ont participé à l'événement.

grand nombre d'habitues de la francophonie et quelques anglophones sont venus. Cent quarante personnes en tout sont ainsi venues partager l'excellent souper servi chaque année après le cocktail traditionnel.

ciala a évoqué par la suite l'histoire de sa génération. Dans la salle, on reconnaissait M. Marcel Préville du Secrétariat d'État et Mme Francine Sirois du Commissariat aux langues officielles.

du groupe COUNTRY BLUES CLASSICS se sont produits dans un spectacle en français en invitant les danseurs à se lancer sur la piste. La soirée s'est poursuivie ainsi jusqu'aux petites heures du matin.

L'Association Culturelle Franco-TéNOise OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ce concours s'adresse aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

L'Association culturelle franco-TéNOise (A.C.F.T.) est l'organisme porte-parole des francophones vivant dans les Territoires du Nord-Ouest. À ce titre, elle est membre de la Fédération des francophones hors Québec et de la Fédération culturelle des canadiens-français. L'A.C.F.T. est elle-même une fédération regroupant quatre associations-membres situées à Yellowknife, Iqaluit, Fort Smith et Inuvik. L'A.C.F.T., comme tout organisme francophone porte-parole, intervient dans tous les domaines d'activités où les intérêts des francophones sont en jeu et principalement auprès des gouvernements fédéral et territorial.

Sommaire de la fonction:

Sous la direction d'un conseil d'administration bénévole, le directeur général est chargé de la mise en application du plan de développement de l'A.C.F.T. et de la supervision du journal l'Aquilon. Le directeur général a aussi un rôle actif dans l'application du plan de développement des associations-membres de l'A.C.F.T. Il doit voir à la réalisation de la programmation de l'A.C.F.T., au suivi des décisions des instances élues et s'occuper de la gestion et de l'administration de l'association et de son personnel.

Tâches:

Le directeur est principalement responsable devant le conseil d'administration:

- de piloter et/ou coordonner les dossiers de l'A.C.F.T.;
- de produire des documents et mémoires et les soutenir devant les différents comités et commissions;
- de superviser l'ensemble de la comptabilité de l'organisme;
- de préparer et de négocier les budgets et les demandes de financement;
- d'agir comme agent de liaison auprès des gouvernements fédéral et territorial et autres organismes.

Qualifications:

- Diplôme de premier cycle en sciences sociales ou humaines ou/et expérience dans les organisations communautaires de promotion et de défense des droits;
- Connaissance de la situation des francophones vivant en milieu minoritaire;
- Connaissance du (ou intérêt au) contexte particulier des T.N.-O. et de la question autochtone;
- Formation ou expérience en administration;
- Aptitude en communications verbale et écrite dans les deux langues officielles;
- Aptitude à la négociation et à la revendication;
- Qualité de leadership et d'animation;
- Être prêt à travailler en dehors des heures normales sur des dossiers importants, et prêt à voyager souvent dans les Territoires et en dehors;
- Et par-dessus tout, un excellent sens de l'organisation.

Traitement:

Selon les normes maximales du secrétariat d'État. Salaire de 30,000\$ et une allocation-logement de 4,300\$.

Adresser votre demande accompagnée d'un curriculum vitae par courrier exprès avant le 3 avril 1987 à l'adresse suivante:

Comité de sélection
Association culturelle franco-TéNOise
C.P. 1325
Yellowknife, T.N.-O.
X1A 2N9

MERCI POUR CETTE 38^e CABANE À SUCRE

J'aimerais remercier chaleureusement tous ceux qui, de près ou de loin ont participé au franc succès de la 38^e Cabane à Sucre d'Edmonton. La Girandole, les Étinzelles, les Crépuscules, les Alouettes, les Arcs-en-Ciel et les Tourbillons, pour nous avoir fait voltiger au son de votre musique et vos chorégraphies. Merci!

Les Bûcherons (Gilbert Parent), Maurice Paquin, Harmonicair, Josée Lajoie et son groupe pour nous avoir réchauffé le cœur malgré le petit vent frisquet. Merci!

À la boulangerie Beaumont pour son pain de ménage. Merci!

À la chorale «Les Chantamis», merci pour cette atmosphère réchauffante.

L'équipe d'Esprit Jeunesse pour leurs fameuses tartes au sucre. Merci!

Les Amis du Fléché et le Cercle d'Artisanat pour leur bonne humeur aussi réconfortante que leurs cafés et pâtisseries. Merci!

À Caron et Mireille pour leurs chansons. Merci!

Au Théâtre du Coyote et surtout à Madame Maman Cochon qui a su mettre son grain de lard salé dans l'ambiance festive. Merci!

Les Scouts et Guides de l'Alberta qui étaient plus que «toujours prêts» à participer. Merci!

Frenchy's Deli qui a battu toutes les lignes d'attente aux kiosques de nourriture. Merci!

La Jolie Crêpe, Thierry et compagnie qui nous ont offert une légère brise chaude de la France avec ses succulentes crêpes. Merci!

Les Kiosques:

Sprint Print pour leur imprimerie francophone. Merci!

Monsieur et Madame Montpetit pour leur grand talent. Merci!

Canadian Parent for French pour leur documentation. Merci!

Représentants du Commissaire aux langues officielles pour leur bon service. Merci!

Madame Marie Fitzgerald pour ses doigts de fée. Merci!

Monsieur André Healy pour nous livrer le secret de ses livres. Merci!

Monsieur Léon Tremblay avec la magie du pinceau. Merci!

Aux Jeunes Entrepreneurs Francophones dans leur salle dynamitée d'énergie et de plaisir, due à une animation musicale contaminée de joie de vivre. Merci!

Aux Ambulanciers St-Jean qui nous ont volontairement offert leurs bons soins. Merci!

À Monsieur Lamontagne et son équipe qui nous ont cuit le sirop juste à point pour que M. Deni Lorieau et ses 2 enfants ainsi que M. Romeo Bruneau puissent étendre sur la neige, ce liquide d'or qui a su savoureusement s'en coller les babines. Merci!

À Francophonie Jeunesse de l'Alberta pour leur participation dans l'animation du sciottage et la vente des breuvages au Kelly's Saloon. Merci!

À Monsieur Guimond et ses amis qui ont fourni tout l'équipement nécessaire au sciottage. Merci!

À Gilbert Parent qui a si bien su par son talent animer les concours de sciottage. On pouvait trancher à la scie, l'ambiance piquante qui régnait. Merci!

Au Jasper House Hotel avec leur brunch disponible toute la journée. Merci!

La Co-op du Quartier avec leur rafraîchissant sourire qui nous offrait des breuvages au Masonic Hall. Merci!

À la Ligue Locale d'Improvisation d'Edmonton (LLIE) ainsi que J.H. Picard, et tous ceux qui y ont participé. Merci pour votre sens du «timing» et pour vos bons coups de patins.

Merci à tous ceux qui ont animé les rues, les mimes, «viens et vois», la GRC, Serge et Jean Gauthier, René, Richard Pearson, Louise Giroux, Isabelle Douvizi et son charmant partenaire Ron Guénette. À nos magnifiques mascottes. Merci encore!

À l'équipe de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton, et tous ceux qui ont travaillé à la gare, pour la vente des produits d'érable. Merci!

Au Chevalier de Colomb pour la vérification de l'entrée. Merci!

À la Caisse Francalca, aux caissiers et caissières, je sais que le temps c'est de l'argent. Merci de nous en avoir accordé.

L'école Maurice Lavallée qui agréablement nous faisait flyer avec les couleurs francophones de leurs ballons. Merci!

À Monsieur Parker pour son grand cœur et son grand camion. Merci!

À Coco notre valeureux postier privé. Merci!

Algège Tessier pour son élan de cœur qui ne calculait pas son temps. Merci!

À tous les médias présents, télé et journaux, qui ont couvert l'événement. Un gros merci!

À Radio-Canada et CHFA j'aimerais leur dire un gros gros merci du fond de mon cœur en sucre, pour toute la publicité radio-diffusée et télé-diffusée gratuitement, et pour leur présence à la Cabane avec leur énergique animation et leur bonne soupe aux pois, ainsi que leur petit concours très amusant. Merci à toute l'équipe.

À l'Autoroute Électronique qui ont su rendre justice à la Cabane à Sucre '87. Merci à toute votre équipe.

À la ville d'Edmonton ainsi qu'au Secrétariat d'État pour leur support financier. Merci!

Aux dignitaires qui ont bien voulu répondre à notre invitation. Merci!

Au Parc Fort Edmonton pour nous aider le mieux qu'ils peuvent dans le bon fonctionnement de cette journée. Merci!

À l'équipe d'information si bien camouflée qu'il fallait s'informer pour les trouver. Merci!

À mon comité âgé de quelques mois, et composé du:

Président: Réal Houle

Vice-présidente: Carmen Sylvain

Trésorier: Bernard Douville

Secrétaire: Huguette Grenier-Doré

Membres: Lydia Roy

Julie Duciaume

Agathe Gaulin

J'aimerais aussi remercier chaleureusement tous les autres bénévoles ainsi que tous ceux qui ont vu de près ou de loin au succès de la 38^e Cabane à Sucre. Merci beaucoup à tous.

Merci à vous aussi cher public. C'est pour vous que nous vous offrons cette Cabane à Sucre, et c'est par vous que nous arriverons à améliorer cet événement culturel. J'aimerais donc par le fait même vous inviter à nous écrire vos commentaires, critiques constructives, et même vos opinions sur la 38^e Cabane à Sucre. Votre avis est important, c'est votre Cabane à Sucre.

Votre toute dévouée,

Sonya

A.C.F.A. régionale d'Edmonton

Suite 100, 8925, 82^e avenue

Edmonton, Alberta

T6Z 0Z2

La fièvre du vendredi soir contaminera 3000 personnes l'an prochain

Les responsables de la Ligue Locale d'Improvisation d'Edmonton (L.L.I.E.) croient que 3000 personnes se déplaceront lors de la prochaine saison de la ligue pour prendre part à la «fièvre du vendredi soir». À l'occasion d'une conférence de presse vendredi le 13 mars, les dirigeants ont d'ailleurs déclaré avoir en tête plusieurs projets d'expansion. Ce même vendredi soir, la fièvre atteignait son paroxysme alors que l'équipe des Radico-Tralalas remportait la Coupe Popicos. Cette même équipe affrontera samedi le 21 mars la meilleure équipe de Calgary. Ci-contre à gauche, M. Normand Vincent coordonnateur de la L.L.I.E. et M. Claude Bois directeur artistique de Boîte à Popicos.



Prière

Prière au St-Esprit

St-Esprit, Toi qui éclaires tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et continuer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je desire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.

O.P.

Cuisiniers qualifiés demandés
(180 chambres - Hôtel)
SLAVE LAKE
Salaire intéressant - Logement fourni
Contacteur: Chef ou sous-chef au 849-4101 ext. 405 (soir)

UNE FAÇON SIMPLE DE SE RENSEIGNER SUR L'ÉNERGIE

APPELEZ LE **Energy MATTERS INQUIRY LINE**

Pour trouver réponse aux grandes questions de la vie, vous n'avez pas besoin d'être jusqu'au sommet des montagnes, mais, pour trouver réponse à vos problèmes d'économie d'énergie, vous n'avez qu'à nous appeler.

Nous pourrions vous indiquer le cheminement qui mène à l'économie d'énergie dans une résidence ou une copropriété.

Nous pourrions vous renseigner sur les fenêtres à triple vitrage et les échangeurs d'air. L'isolation et les systèmes de chauffage. Même l'énergie éolienne.

Après tout, qui sait le vrai sens de la vie réside peut-être dans les questions d'énergie.

Canada Alberta

Vos enfants sont la relève franco-albertaine. Leur avez-vous parlé en français aujourd'hui?

Moi, je lis **LE FRANCO**
Le seul journal de langue française de l'Alberta. Depuis 1928.

Transport Canada
Airports Authority Group

Transports Canada
Groupe de gestion des aéroports

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au **Surintendant régional, service du matériel et contrat, Région de l'Ouest, Transports Canada, pièce 5-157, 9820, 107 rue, Edmonton, Alberta T5K 1G3** et endossées avec le nom et le numéro du projet seront reçues jusqu'à 14h, heure d'Edmonton, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau ci-dessus mentionné, téléphone: 420-3932 ou télex: 037-2469, sur paiement du dépôt demandé pour chaque ensemble de documents de soumission requis sous la forme d'un chèque payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

No PROJET: N4689

PROJET: Rénovation de la piste 08-26, accès à la piste et aire de stationnement, Aéroport Norman Wells, Norman Wells, T.N.O.

DESCRIPTION: Le travail consiste à fournir et installer approximativement 22 milles tonnes d'un mélange chaud de béton et d'asphalte.

Date limite: 13 avril 1987 **Dépôt:** 250\$

Informations techniques: Peter Rudolf, Ing. P. téléphone: 420-3907

Informations: I. Stoyko officier des contrats, téléphone: 420-3933

Les documents de soumission peuvent être examinés au deux bureaux de l'Association de la construction à Edmonton; de l'association amalgamée de la construction de la C.B., section de Vancouver; aux services des plans de construction - Burnaby; à l'association de la construction de Calgary, à l'association de la construction des T.N.O. - Yellowknife, à l'association des contracteurs du Yukon - Whitehorse.

INSTRUCTIONS

Pour être considérée, chaque offre doit être soumise sur les formules fournies par les ministères et doit être accompagnée de la sécurité spécifiée sur les documents de soumission. Les soumissions doivent être soumises dans les enveloppes fournies. Les dépôts pour les documents de soumission seront remboursés sur retour des documents en bonne condition dans le mois suivant la date de l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptées.

Canada

UN DON A CARE CANADA POUR DE MEILLEURS LOGEMENTS

CARE
CARE Canada, 1312 Bank, Ottawa K1S 5H7

Lettres ouvertes

Joyeux «NAW-RUZ» au BAHÀ'IS francophones de l'Alberta

Le 21 mars sera le nouvel an, jour de renaissance et de réjouissement pour les 4 millions de Baha'is demeurant sur les six continents. Avec le nouvel an, ils termineront un jeûne diurne de 19 jours. Ce jeûne observé par amour de Dieu, aura été complété par des prières précédant le lever du soleil.

Mais qu'est-ce que la foi baha'is? Je vous avoue que la première fois que j'ai entendu cela, j'ai pensé «secte». Mais comme je suis de nature curieux, j'ai lu un bouquin et ensuite j'ai posé des questions: «Combien ça coûte?», «Qui peut devenir baha'is?», et j'ai reçu des réponses: «Ça ne coûte rien et tout le monde peut devenir baha'is.» J'ai appris par la suite que des gens de toutes les religions ainsi que de tous les pays adhèrent à la foi baha'is. Il s'est écoulé sept ans avant que je ne devienne baha'is, et c'est ici en terre albertaine que j'ai fait le pas, (cela fait six mois que j'ai déménagé du Québec pour la contrée de la rose sauvage).

Qu'est-ce qui m'a attiré vers cette religion? Plus d'une chose devrais-je dire. Premièrement, depuis mon enfance, je me demandais pourquoi le croyant d'une certaine religion affirmait détenir la Vérité et que le croyant d'une autre religion disait la détenir aussi. La réponse m'est venue de Baha'u'llah, le fondateur de la foi baha'is. Il parle dans ses Écrits de la Révélation progressive, c'est-à-dire la venue dans le monde d'un Grand Éducateur à différents stades de l'évolution de l'humanité. Ces prophètes, tels Abraham, Moïse, le Christ, Muhammad, et Baha'u'llah, pour n'en nommer que quelques-uns, sont venus pour enseigner le même message: la règle d'or qui est de ne pas faire à notre voisin ce qu'on ne veut pas qu'il nous fasse. À ce message s'ajoute un enseignement social correspondant au degré de maturité de l'humanité actuelle.

Pour ce qui est de l'enseignement social de la foi baha'is, il est détaillé dans les nombreux écrits de Baha'u'llah (ceux-ci à titre d'information sont traduits dans 739 langues et dialectes) d'où ressortent douze principes, dont entre autres, l'unité du genre humain, l'égalité des sexes, l'éducation universelle, l'élimination de l'extrême richesse et de l'extrême pauvreté. Comme vous pouvez le constater ces principes sont tous des sujets d'actualité.

Un de ces principes qui me rejoint plus spécialement est celui qui traite de l'unification de la planète; c'est à mon avis le seul chemin de survie possible pour le genre humain. Je vous laisse ces deux citations de Baha'u'llah: «La terre n'est qu'un seul pays et tous les humains en sont ses citoyens» et «Le bien-être de l'humanité, sa paix et sa sécurité ne pourront être établis si leur unité n'est pas fermement établie».

Encore une fois, joyeux Naw-Ruz et joyeux Printemps!

Stéphane Bertrand
Baha'is francophone

Une question de vie

Cher(ère)s lecteur(trice)s,

Permettez-nous ces quelques lignes afin d'exprimer ce que nous ressentons et, osons espérer, ce que beaucoup d'entre vous ressentez face à ce fléau monstrueux qu'est l'avortement.

Comment peut-on avoir laissé notre conscience s'endurcir à un point tel pour demeurer indifférent ou silencieux face à ce génocide qui prévaut d'une façon continue et croissante dans notre pays? Nous parlons premièrement pour nous-même qui nous sommes contentés de s'indigner face à cette situation sans toutefois lever le petit doigt pour tenter d'y remédier. Il est si facile de fermer les yeux sur ce qui nous «dérange» et demeurer léthargiques! Mais nous savons que nous aurons à y répondre un jour...

Lorsqu'une société est à un point tel qu'elle s'élimine elle-même en exterminant ses propres enfants, l'histoire nous enseigne que sa perte est éminente (Les Mayas, eux, les offraient en sacrifice...). Le peuple canadien est moralement devenu très mal en point (une forme d'obésité peut-être?) et nous devons nous éveiller.

On dit qu'on y pratique une trentaine d'avortements légaux par jour dans notre province et ce, sans compter tous ceux qui se font dans l'anonymat. Pourtant, n'est-ce pas qu'on est indigné lorsque quelqu'un est abattu dans nos rues? Toutes proportions gardées, cela ne consiste cependant qu'à un faible pourcentage du nombre effarant de meurtres qui se font chaque jour dans les ventres de centaines de Canadiennes.

Il n'est pas du pouvoir de l'Homme de décider à son gré de la vie ou de la mort d'un semblable. «La vie de la mère est en danger» nous dira-t-on. Un doc-

teur affirmait que dans les 3000 cas dont il avait eu connaissance, cela n'était pas nécessaire une seule fois! Ne serait-ce alors que pour une raison de convenance? Est-ce là où nous en sommes?

Que peut-on faire? Beaucoup! Nos politiciens sont là pour nous représenter et peuvent légiférer. On dit qu'une lettre qui leur est adressée correspond pour eux à l'opinion de 500 personnes... et nous n'avons même pas à l'affranchir! Aussi, instruisons-nous afin de pouvoir dissuader celles qui songeraient à recourir à l'avortement.

Agissons tandis que nous pouvons encore le faire... c'est une

question de vie

Michel et Suzanne Lavoie
Edmonton



Commission canadienne
des transports

Canadian Transport
Commission

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER

Avis d'audiences publiques

Le Comité des transports par chemin de fer (CTCF) de la Commission canadienne des transports tiendra des audiences publiques au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, du 23 au 30 mars 1987, suite à sa décision d'accorder le droit d'en appeler de certains taux réduits pour le transport du grain que le CN se propose de porter dans son tarif pour la campagne agricole 1987-88.

Le CN a donné avis public de son intention d'incorporer ces taux réduits dans son tarif après avoir conclu une entente avec six producteurs de grain de l'Ouest.

Des représentants des gouvernements du Manitoba et de la Saskatchewan, diverses municipalités de la région, certaines associations de céréaliculteurs, des syndicats et des particuliers ont fait parvenir au CTCF, durant les 30 jours qui ont suivi la publication de cet avis, des demandes pour que leur soit accordé le droit d'en appeler des taux réduits. En outre, le CTCF a reçu plus de 400 lettres provenant d'autres intéressés.

Les audiences se tiendront aux heures, dates et endroits qui suivent

À COMPTER DU	ENDROIT	ADRESSE
Lundi, 23 mars 1987 9h00 de l'avant-midi	Winnipeg (Manitoba)	Salle Encore Best Western International Inn 1808, avenue Wellington
Mardi, 24 mars 1987 9h00 de l'avant-midi	Regina (Saskatchewan)	Salle Hudson Chelton Inn 1907 11e avenue
Jeudi, 26 mars 1987 9h00 de l'avant-midi	Saskatoon (Saskatchewan)	Salle de bal sud Holiday Inn 90 22e rue et 1er avenue
Lundi, 30 mars 1987 10h00 de l'avant-midi	Edmonton (Alberta)	Salle Winter Lake Hôtel Four Seasons 10235 101e rue

Les personnes qui le désirent pourront présenter leurs commentaires au cours des audiences. Celles qui désirent s'adresser à la Commission en français sont priées d'en aviser le Secrétaire du CTCF afin de lui permettre de prendre les dispositions nécessaires. Tout participant qui désire prendre la parole devant le Panel doit en aviser le Greffier 30 minutes avant le début de l'audience.

Toute personne projetant de soumettre une présentation écrite devra avoir, lors de l'audience, un minimum de 10 copies aux fins de distribution.

Les personnes qui ne peuvent assister aux audiences pourront présenter leurs commentaires, en français ou en anglais, au moins 10 jours avant la date de la première audience, en les faisant parvenir à

M. John O'Hara

Secrétaire

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Ottawa (Ontario)

K1A 0N9

avec copie à:

M. Grant H. Nerbas

Procureur général adjoint
Compagnie des chemins de fer
nationaux du Canada
123, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2P8

M. T. Cascisa

Gestionnaire des transports
Cargill Limited
C.P. 5900
300 - 240 avenue Graham
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4C5

M. B. Johnson

Gestionnaire de l'exploitation
Northern Sales Company Limited
200, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3X2

M. O.E. Lang

Vice-Président exécutif
Pioneer Grain Company Limited
2500 - One Lombard Place
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X8

M. A.E. Berry

Gestionnaire des transports
United Grain Growers Limited
Boîte 6600
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3A7

M. E.R. Olson

Alberta Terminals Limited
12705 St. Albert Trail
Edmonton (Alberta)
R5L 4H5

M. D. Stow

Stow Seed Processors Limited
872 167 avenue Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0V3

Toute personne ayant besoin d'installations ou de services spéciaux lors des audiences devra informer le Secrétaire du CTCF le plus tôt possible.

John O'Hara

Secrétaire

Comité des transports par chemin de fer

Commission canadienne des transports

Ottawa (Ontario)

K1A 0N9

Tél.: (819) 997-7046

Télex: 053-4254



Construction de Défense
Canada lance un appel
d'offres pour remplacement
des fenêtres, de l'école
Beaver et MacKenzie, bâti-
ments 82 et 83, à bfc Cold
Lake (Alberta)

La date limite prescrite de
réception des soumissions
est le **16 avril 1987**.

Pour de plus amples rensei-
gnements s'adresser à la
section des plans à Ottawa
(613) 998-9549. Référence
CL 761 10.

Canada

Canada

• ENSEIGNANTS FRANCOPHONES (suite de la page 1)

cette première qui aura sans doute lieu en janvier 1988.

Environ 1600 enseignants francophones sont membres de l'ATA.

L'ATA TRADUIT SA CHARTE EN FRANÇAIS

Par ailleurs, l'Alberta Teacher's Association vient de remettre à la jeune Société des étudiants en pédagogie de la Faculté Saint-Jean sa Charte qui est pour la première fois remise en français à un organisme.

Le vendredi 13 mars dernier, la présidente de l'ATA Mme Nadine Thomas remettait en effet ce symbole officiel au président de la Société M. Loucas Café. Cette charte constitue une preuve de reconnaissance officielle de la Société des étudiants comme 87e membre de l'ATA.

La Société des étudiants en pédagogie de la Faculté Saint-Jean regroupe pour l'instant 87 membres. Son objectif est de représenter les étudiants en éducation de la Faculté au sein de l'ATA.

OFFRE D'EMPLOI

Le centre d'expérience préscolaire est à la recherche de personnel de soutien.

Toutes personnes intéressées devraient contacter Michel au 465-7651 ou se présenter au 8406-91e rue.



**Êtes-vous
membres
de
la francophonie?
Si oui, devenez
membre de
l'A.C.F.A.**

VIA Rail Canada Inc., Société d'État responsable des services de transport ferroviaire voyageurs au Canada, offre les postes suivants dans trois de ses bureaux régionaux: VIA Québec (Montréal), VIA Ontario (Toronto) et VIA Ouest (Winnipeg).

Surintendants, Transport

Relevant directement du surintendant général régional, Transport, le titulaire devra diriger et gérer les activités quotidiennes du personnel régional des transports, ainsi que coordonner les activités entre le Marketing, les Services dans les trains, la Maintenance et les autres sociétés ferroviaires, et ce, afin de fournir des services de transport ferroviaire voyageurs sûrs, fiables, efficaces et ponctuels.

Le titulaire devra obtenir des trains un rendement élevé et, pour ce faire, se tenir en liaison avec les responsables de l'Exploitation ferroviaire et les surintendants des territoires adjacents en vue d'assurer, par la coordination du mouvement journalier des voitures et des locomotives, la réalisation des objectifs prévus dans un territoire donné. De plus, il prendra des mesures immédiates, en cas de perturbations au niveau du transport, pour restaurer sans tarder un service normal, et collaborera avec les autres sociétés ferroviaires à la planification des programmes de travaux régionaux, pour optimiser la disponibilité des voies.

En outre, la personne choisie sera chargée d'établir et de maintenir des rapports étroits avec la Commission canadienne des transports et les responsables des autres sociétés ferroviaires afin de promouvoir des améliorations dans les domaines du transport et des services à la clientèle.

Le candidat idéal doit posséder au moins dix années d'expérience dans le domaine des transports ferroviaires, et connaître parfaitement tout ce qui concerne l'exploitation, la technologie des systèmes informatiques, les conventions syndicales, la gestion des équipes et du parc, ainsi que le Règlement unifié d'exploitation. Il doit faire preuve d'une bonne connaissance générale de toutes les phases de l'exploitation ferroviaire, de la maintenance et de l'ingénierie du matériel, des ventes dans les gares et des services dans les trains.

VIA offre un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Les candidats intéressés à ce poste sont priés d'acheminer leur curriculum vitae, avant le 23 mars 1987, en mentionnant le numéro de dossier 0224 ainsi que le ou les bureaux qui les intéressent, à l'adresse qui suit. Discretion assurée.

VIA Rail Canada Inc.
Direction des Ressources humaines
C.P. 8116, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3N3

VIA offre des chances égales en matière d'emploi.



OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT PUBLICITAIRE ET RESPONSABLE DU MARKETING

OPSCOM, agence de représentation commerciale des journaux membres de l'Association de la presse francophone hors Québec, est à la recherche d'un représentant publicitaire, également responsable du marketing.

FONCTIONS: Relevant du directeur général, le titulaire de ce poste devra, de concert avec le directeur des communications, assurer la représentation commerciale sur la scène nationale des journaux membres de l'APFHQ. Il sera également responsable de la planification de cahiers spéciaux, et autres promotions.

EXIGENCES: Le candidat devra posséder une formation en publicité ou en communication, ou une expérience équivalente. Il sera familier avec le domaine de la presse écrite, et disposé à effectuer certains déplacements de temps à autres.

TRAITEMENT: À négocier selon la formation et l'expérience.

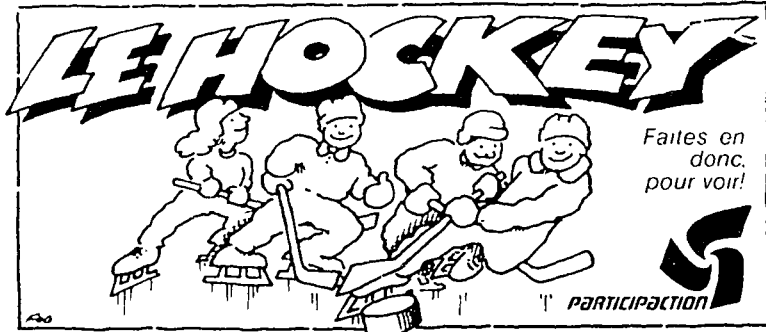
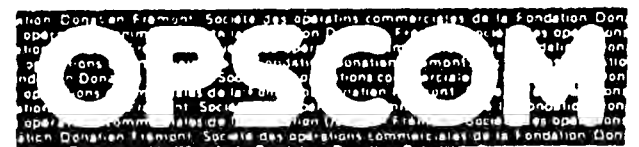
LIEU DE TRAVAIL: Ottawa, Ontario.

DATE LIMITE DU CONCOURS: 31 mars 1987.

ENTRÉE EN FONCTIONS: 1^{er} mai 1987.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande par écrit, accompagnée d'un curriculum vitae à l'adresse suivante:

Direction générale
OPSCOM
325 rue Dalhousie, suite 410,
Ottawa, Ontario
K1N 7G2



**Il y a plein
d'activités
francophones.
Y participez-
vous?**

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES



Assurance d'auto - Maison - Commerciale

Pauline Malo
8925-82e Avenue
Edmonton, Alberta
(403)468-2435

Ron Poirier M. ed
Assurance Vie
Bureau - (403)468-2435
Domicile - (403)433-7309

Roxanne Michaud
412a Londonderry Mall
Edmonton, Alberta
(403)476-3692

DR. COLETTE M. BOILEAU DENTISTE

9634 - 142e rue
Centre d'Achat Crestwood
Edmonton (Alberta)
Téléphone: 455-2389

Benoiton & Associés Ltée Comptabilité - Impôt

C.P. 8601, Station L
Edmonton, Alta. #202, 8815-92e rue T6C 4J4 - Tél.: 469-9694
Grande Prairie - #400, 9835-101e ave - Tél.: 532-3587
Dawson Creek, C.B. #19, 1405-102e ave - Tél.: 782-2840

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING & SIMPSON

avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper
Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin
Edifice G.B., 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur. 439-6189 Rés: 465-3533

PAUL J. LORIEAU
Tél.: 439-5094.

**OPTICAL
PRESCRIPTION**
Collège Plaza,
8217 - 112e Rue

DR. R. D. BREAU DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 435-3737

Ayotte Piché Insurance Services Ltd.

Auto, maison, locataire, vie, commerciale
Raymond Piché Cécile Charest
#202, 10008 - 109 rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4

422-2912

R.G. (Guy) OUELLETTE

Directeur des ventes (Nouvelles voitures)
104 ave & 120 rue
Edmonton (Alberta)

TÉL.: 488-4881

CROSSTOWN

IMAGES D'AUTREFOIS



J.A. Rioux, le premier secrétaire de l'Association canadienne-française de l'Alberta. Il fut impliqué dans l'association dès ses débuts en 1926 et il se dévoua sans compter pour les francophones de la province. Photo A6550, Archives provinciales de l'Alberta, collection Rioux.

(Claude Roberto)



**CHFA
SOCIÉTÉ
RADIO-CANADA**

Est à la recherche d'un
réalisateur(trice)
contractuel(elle) pour ses
émissions d'information

LES CANDIDAT(E)S DEVRONT:

- Maîtriser la langue française (écrite et parlée) et avoir une bonne connaissance de la langue anglaise;
- Posséder un diplôme universitaire avec spécialisation en communication et/ou science politique;
- Connaître l'Alberta et surtout sa communauté francophone;
- Avoir un sens journalistique et un esprit créatif.

Nous offrons un salaire annuel variant de 26 107\$ à 48 834\$, plus une indemnité en guise d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae avant le **31 mars 1987** à:

Denis Collette
Directeur de CHFA
Case postale 555
Edmonton, Alberta
T5J 2P4

À l'horaire cette semaine

Samedi 21 mars

07h30 Le petit Castor
08h00 Woody le Pic
08h30 Passe-Partout
09h00 Les mystérieuses cités d'or
09h30 Candy
10h00 Les aventures de Sherlock Holmes
10h30 L'Or des autres
11h00 Les héros du samedi
12h00 Univers des sports
13h00 D'Hier à demain
13h50 Nos espoirs '88
14h00 La semaine parlementaire à Ottawa

15h00 Ciné-famille: La flûte à six schtroumpfs. Kanalligator
17h00 Le Téléjournal
17h05 Impact
18h00 La soirée du hockey: Les Maple Leafs de Toronto vs les Canadiens de Montréal.
20h30 La fièvre du vendredi soir: Improvisation: Edmonton et Calgary
21h30 Samedi de rire
22h30 Le Téléjournal
22h50 La politique fédérale
23h00 Télé-sélection: Oeil pour oeil (Amér. 83)

Dimanche 22 mars

07h30 Animation illimitée
08h00 Pacha
08h30 Passe-Partout
09h00 Rémi
09h30 Les Fables d'Europe
09h45 Nicole et Pierre
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Économie, finance et Cie
11h30 À première vue
12h00 La semaine verte
13h00 Rencontres
13h30 Justice? connais pas

15h00 Alex Colville: Ordre et splendeur
16h00 La grande visite
17h00 Second regard
18h00 Le Téléjournal
18h01 Science-Réalité
18h30 Cap Danger
19h00 Paul, Marie et les enfants
19h30 Les Beaux dimanches: Champs-Élysées
20h35 Le Téléjournal
21h00 Les Beaux dimanches: Les Bottes
22h00 Les Beaux dimanches: Le pouvoir du mal

Lundi 23 mars

10h00 À votre rythme
10h15 Inimimagimo
10h30 Passe-Partout
11h00 Le son des Français d'Amérique
11h30 Prince noir
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h15 Aujourd'hui en France
12h30 D'une série à l'autre
13h30 Au jour le jour
14h30 Cinéma: Le Duel
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Les Schtroumpfs
16h55 Fafoin
17h00 Le Vagabond
17h30 Carte d'identité
18h00 L'Alberta ce soir
18h30 À guichets fermés
19h00 L'Agent fait le bonheur
19h30 Poivre et sel
20h00 Des dames de coeur
21h00 Le Parc des Braves
21h30 Décibels
22h00 Le Téléjournal
22h26 Le Point
23h00 Camp d'entraînement des Expos

23h15 Cinéma: La passion de Jeanne d'Arc (Fr. 28)

Mardi 24 mars

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 Gaspard et les fantômes
12h00 - 13h30 Voir lundi
14h30 Cinéma: L'or des pistoleros
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Minibus
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Actualités-Alberta
19h00 La clé des champs
19h30 Ultraquizz Lance et compte
20h00 Opération Ypsilon(2e de 4)
21h00 Dallas
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Rencontres
23h30 Cinéma: La mort d'un pourri. (Drame policier) (Fr. 77)

Mercredi 25 mars

10h00 - 11h00 Voir lundi
11h30 La naturaliste en campagne
12h00 - 13h30 Voir lundi
14h30 Le temps de vivre
16h00 Félix et Ciboulette
16h30 Au jeu
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Génies en herbe
19h00 Star d'un soir
20h00 Insolences d'une caméra
20h30 Best-sellers: Acroche-toi à ton rêve (dern. de 4)
21h30 Le sens des affaires
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Camp d'entraînement des Expos
23h15 Cinéma: Napoléon

Jeudi 26 mars

07h00 Émission spéciale. En direct d'Ottawa, conférence fédérale-provinciale

sur les autochtones

11h00 À communiquer
11h30 Au jour le jour
12h30 Émission spéciale. En direct d'Ottawa, conférence fédérale-provinciale sur les autochtones
15h00 Cinéma: Le Mans. (Drame sportif) (Amér. 71)
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 Actualités-Alberta
19h00 Je fais mon impôt (dern. partie)
19h30 Les grands films: C'est ma vie, après tout (Amér. 81)
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Cinéma: Les gauloises bleues (Fran. 68)

Vendredi 27 mars

07h00 - 12h30 Voir jeudi
15h00 Cinéma: Bleue est la mer, blanche est la mort (Amér. 71)
17h00 - 18h00 Voir lundi
18h30 L'Autoroute électronique (dernière)
19h00 À plein temps
19h30 Le monde merveilleux de Disney
20h30 Séries plus: Vengeance (dern. de 4)
21h30 Contrechamp
22h00 - 22h26 Voir lundi
23h00 Nos espoirs '88
23h10 Cinéma: Avis de recherches (Amér. 83)

Samedi, tout de suite après le match de hockey

La Fièvre du vendredi soir

Ne manquez pas le match des étoiles de la Ligue d'improvisation! Une lutte serrée se fera entre les étoiles de Calgary et celles d'Edmonton. Avec André Roy, commentateur, Odette Gough, animatrice et Claude Bois, analyste. Une réalisation de Maurice Aubin.

Dimanche à 19h30

Champs-Élysées

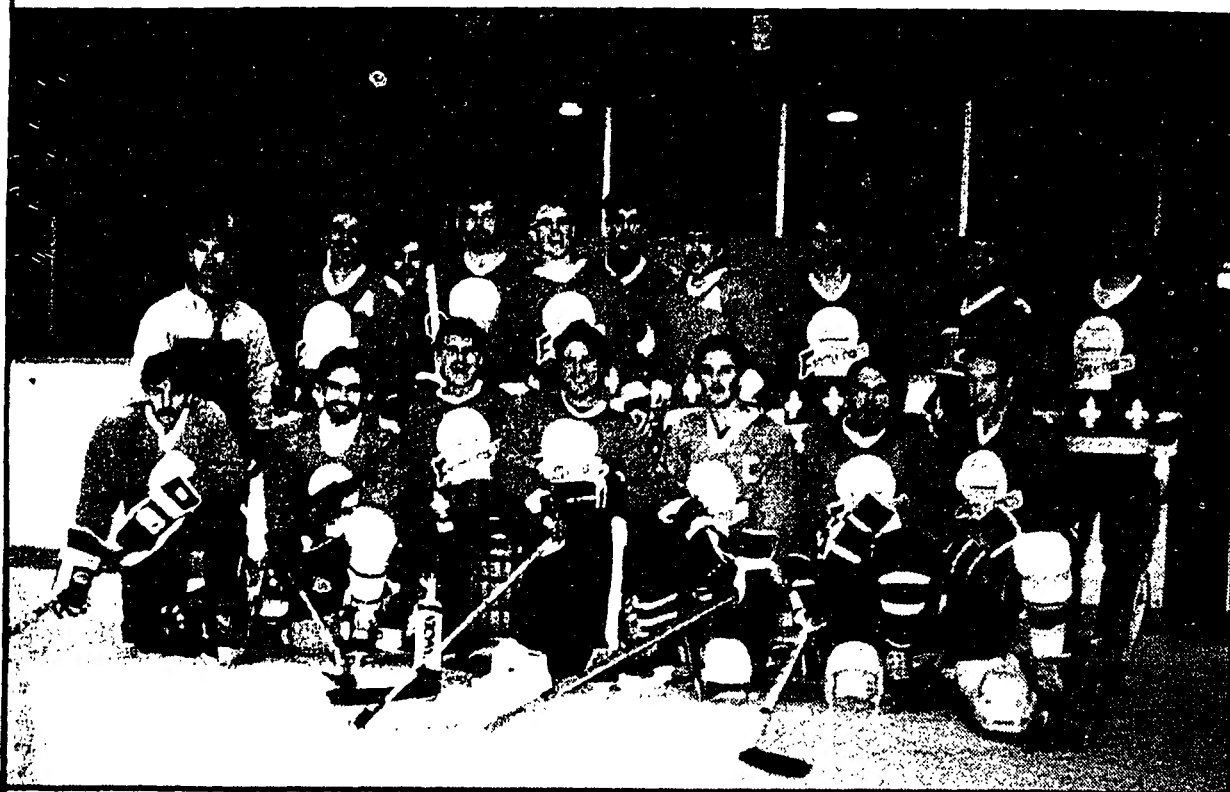
Les Beaux Dimanches

Michel Drucker nous proposera une autre édition spéciale de Champs-Élysées, dimanche à 19h30. Parmi ses invités, nous retrouverons Joe Bocan, Martine Chevrier, Paul Piché et Pierre Bertrand. Par ailleurs, l'extraordinaire troupe du Cirque du Soleil exécutera son numéro de la bicyclette qui lui a valu un prix international, et on pourra entendre le célèbre ténor Luciano Pavarotti.



La télévision de Radio-Canada
Alberta

LES FRONTENACS À McLENNAN



Les Frontenacs, l'équipe de hockey de la Faculté Saint-Jean prendra part à un tournoi de hockey plutôt spécial: la 6ième édition annuelle du «Toilet Bowl» à McLennan du 20 au 22 mars. À la veille des éliminatoires de la ligue intra-murale de l'Université de l'Alberta, les Frontenacs ont une fiche fors reluisante de quatre victoires et une partie nulle en cinq parties. Bonne chance aux joueurs des Frontenacs lors du tournoi de Hockey de McLennan et des éliminatoires de la ligue intra-murale de l'Université de l'Alberta.

(Jean Gauthier)

ATELIERS POUR LES TOUT PETITS

Pour les enfants de 3 à 5 ans

Programmes remplis de chansons, bricolages, comptines, de jeux, d'un petit goûter et d'expressions, tout en français.

Tous les mercredis matins!!!

MILLWOODS: 5315 - 21e avenue
De 9h30 à 11h00

Début mars à la fin mai

BONNIE DOON: 8925 - 82e avenue (sous-sol)
(côté sud) De 9h30 à 11h00

Pour inscription appeler au 469-4401



OFFRE D'EMPLOI

Le comité Femmes de l'A.C.F.A.
régionale d'Edmonton
est à la recherche d'une

COORDONNATRICE

à temps partiel

Durée: 3 mois

Description de tâches:

- Recherche des femmes en utilisant la base des données de l'étude démographique;
- Recueil de l'information sur les services offerts aux femmes francophones;
- Création de réseaux d'accueil et d'appui par quartiers et banlieues;
- Faciliter le regroupement des femmes par groupes d'intérêt;
- Explorer les différentes modalités de regroupement de femmes;

Identifier les leaders qui mèneront à bien les projets identifiés.

Les personnes intéressées doivent apporter leur curriculum vitae aux bureaux de l'A.C.F.A. - 8925-82e avenue, #100, avant le 31 mars.

voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage

- Vous aimez voyager?
- Vous voulez faire quelque chose d'un peu différent?
- Rencontrer les gens de la région?
- Et en même temps épargner sur les coûts d'hébergement?

• Ce concept vous intéressera sûrement...

- Écrire à **VISITES AMICALES**
C.P. 22, Dépt. FA 03
Ste-Thérèse, Québec, Canada
J7E 4H7

voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage - voyage

OFFRE D'EMPLOI

PROFESSEUR

La Commission scolaire de Falher a besoin d'un professeur pour enseigner à l'école communautaire Routhier à Falher en Alberta. Le poste est temporaire (congé de maternité), du 27 avril au 30 juin, inclus.

Le bilinguisme (anglais et français) est une nécessité. Cette position exige l'enseignement dans les deux langues, au niveau intermédiaire (7 à 9), pour l'éducation physique, la religion et la santé.

Faites parvenir votre demande d'emploi (veuillez inclure des lettres de référence, l'une d'elles devant provenir d'un organisme religieux à:

M. Jim Sheasgreen, surintendant
Commission Scolaire de Falher No. 69
C.P. 480
Falher, Alberta
T0H 1M0
(1-403-837-2545)

40 ans de citoyenneté canadienne 1947-1987

Du 12 au 18 avril, célébrez avec nous la Semaine nationale de la citoyenneté et les valeurs qui font toute la richesse de la société canadienne: égalité, diversité, communauté.

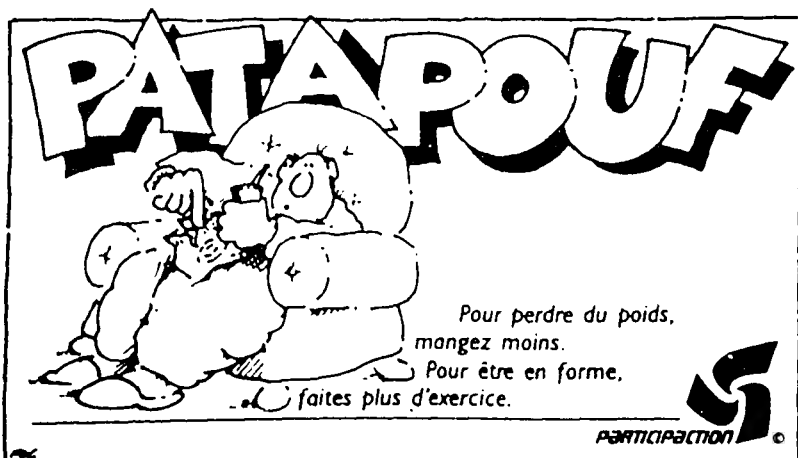
Soyez de la fête pour célébrer comme il se doit le dynamisme et le multiculturalisme du Canada.



Secrétariat d'État
du Canada

Department of the Secretary
of State of Canada

Canada



Pour perdre du poids,
mangez moins.

Pour être en forme,

faites plus d'exercice.

PARTICIPATION

BLOC-NOTES

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta depuis 1939

La ligne des
Bonnes
Nouvelles

Appelez ou écrivez au journal afin de faire part de la tenue d'événements à buts non lucratifs se déroulant dans votre communauté. Une courtoisie de AGT

EDMONTON

L'AMICALE Saint-Jean annonce son assemblée annuelle le dimanche 26 avril 87 à 11h à la cafétéria de la faculté Saint-Jean. 21/4

Comité de travail sur la RADIO-DIFFUSION francophone à Edmonton - Ce groupe, formé tout récemment, étudie les besoins des francophones en matière de radio-diffusion afin de s'engager dans des actions politiques concrètes. Tous sont les bienvenus. Pour obtenir une documentation de base, appelez l'A.C.F.A. au 469-4401. 24/3

Les amis francophones des CHEVALIERS de COLOMB sont cordialement invités à venir se réjouir avec les Chevaliers de Colomb à un banquet et à une danse d'initiation le samedi 21 mars 1987 à la salle des Chevaliers de Colomb 10140 - 199e rue, Edmonton, Alta. Il y aura la célébration de la messe à 17h, dans la salle même, suivie à 18h des cocktails, banquet, danse et goûter. Les billets pour cette soirée-gala annuelle sont maintenant disponibles pour la modique somme de 18\$ par personne. Pour vos billets, veuillez téléphoner soit à Paul Desjardins au 483-0626, soit à Jules Lacoursière au 486-5446; Bureau: 476-0606 24/3

La PRÉMATERNELLE l'École Infantile, située à l'école Maurice Lavallée accepte maintenant les inscriptions pour l'année scolaire 1987-88. L'École Infantile offre un programme préscolaire francophone aux enfants de 3 et 4 ans. Les classes offertes pour les enfants de 3 ans sont de 2 demi-journées par semaine, dont le mardi et jeudi matins ou après-midis. Les classes pour les enfants de 4 ans sont de 3 demi-journées par semaine, dont le lundi, mercredi et vendredi matins ou après-midis. Inscrivez vos petits francophones dès aujourd'hui pour vous réserver une place. Les classes se remplissent très vite! Pour plus de renseignements, s.v.p. contactez l'une des personnes suivantes: Thérèse Campbell-Lemire au 426-3306; Yvonne Roberts au 463-3402; Hélène Szaszkiwicz au 444-7267 7/4

GARDIENNE offre ses services pour garder enfants à la maison. Âge: 6 mois à 3 ans. Tél.: Nancy au 461-9670 (Millwoods) 7/4

MONITEURS et MONITRICES recherchés pour camp d'été d'étudiants en immersion. Ce camp aura lieu du 20 juin au 7 août 1987 à Leduc. Salaire à négocier. Contacter Évelyne Mishio au numéro 986-9765

Les SCOUTS et GUIDES d'Edmonton ont un besoin urgent d'animateurs - communiquer au numéro 466-6221 24/3

COUTURIÈRE DISPONIBLE - Ferais ensemble de baptême, choix de style et de texture - prix raisonnable - Edmonton: 461-0857 7/4

À LOUER - Appartement à Bonnydoon - 1 chambre à coucher, libre à la mi-mars - 275\$/mois - Tél.: 466-6221 31/3

À VENDRE - 98 chaises de banquet, 25 tables (120cm x 75cm) et un réfrigérateur Coldstream 5M45 à double portes coulissantes. Soumissions par écrit seulement. Date limite: 20 avril 1987 - A.C.F.A. régionale d'Edmonton, #100, 8925, 82 avenue, Edmonton, Alberta, T6C 0Z2. 7/4

À VENDRE maison dans la région de Bonnie Doon, elle est grande et en excellent état. 1,450 pieds carrés; 4 chambres à coucher; planchers en bois franc, tuiles en céramique; nouvelles fenêtres; l'isolation nouvelle; garage double, avec grenier; sous-sol fini. Adresse 9119-81 ave - téléphone: 469-8066. 7/4

MAISON À VENDRE près de l'école Maurice Lavallée; 925 pi²; sous-sol complètement aménagé; 4 chambres à coucher; en très bon état - Prix abordable - téléphone: 465-6997 7/4

MORINVILLE
LEGAL

Le CLUB DES ARTS DE MORINVILLE - présente le dimanche 5 avril 1987, à l'ancien couvent de Morinville une exposition de peintures, présentée par plusieurs artistes. Vous êtes invités à y assister de midi à 5 heures au 2e étage du centre historique et culturel. Des œuvres sélectionnées peintes à l'huile, des aquarelles, des pastels et des eaux-fortes tracées à la plume, et d'autres encore qu'il serait long à énumérer. Ce sera une occasion pour le public de découvrir les arts en visitant cette galerie. Ceci en vue d'encourager le talent des exposants locaux. Mme Jeannine Chalifoux étant elle-même artiste peintre se fera un plaisir de vous accueillir. L'entrée sera gratuite, et pour ceux qui le désirent, il y aura un goûter payant. Contactez le 932-4562 pour information.

CURLING CLUB de Legal est à la recherche d'anciens documents - photos et trophées du vieux curling ring - Si vous en avez ou si vous connaissez quelqu'un qui en a - S.V.P. contacter: Irène: 961-2501; Lorraine: 961-2262; Laurette: 961-3877

CALGARY

HÔTE ou HÔTESSE requis pour démonstration de massage facial et maquillage. Informations: 228-0725

(2) CHAMBRES À LOUER dans Nord-Est, Temple: accès à la cuisine, poêle, frigidaire, salon, cable de TV, entrée privée, stationnement inclus, prise de courant pour auto. 200\$ par mois. Appelez Lucille: 285-5356

À LOUER dans le Sud-Ouest; Appartement avec une chambre à coucher, propre et bien éclairée; tapis neuf. Dans un immeuble pour adultes. 310\$ et 340\$ par mois; électricité et chauffage compris dd-200. Libre le 1er avril. Demandez Danielle: 242-3187

À VENDRE - Automobile Citation 1980, cerveau frein, cerveau direction 115,000 kilomètres. Excellente condition. Prix: 2500\$ - Contactez Louise: 288-3589

À VENDRE - Maison motorisée, 22 pieds; Coachman 1965 d'une valeur de 42 000\$. Très bonne condition. Prix: 13 000\$ ferme. Appelez le 239-8540 après 18h.

ST-PAUL

Le CENTRE CULTUREL (A.C.F.A.) de St-Paul a des salles à louer - Salle de réunion - 20 personnes - Salle de conférence - 40 à 50 personnes - Grande Salle pour banquet et danse - Petite salle pour des rencontres familiales, funérailles, rassemblements, etc.

NOUVEAUTÉS AU CARREFOUR de ST-PAUL! Venez butiner dans nos nouveaux livres - Livres d'adultes: - L'espace d'une vie/Barbara Taylor Bradford; - Accroche-toi à ton rêve/Barbara Taylor Bradford; - Marie Gérin-Lajoie/Hélène Pelletier-BAillargeon; - Le Cœur découvert/Michel Tremblay; - Cent ans dans les bois/Antoine Maillet; ...et beaucoup d'autres! Livres d'adolescents: - Bach et bottine/Bernadette Renaud; - L'Amour en héritage (Mistral's daughter)/Judith Krantz; - La bicyclette bleue/Régine Deforges; - L'affaire des chocolats volés/Oeil-de-Lynx Colin et Annie Adam - Livres d'enfants: - Série Capucine; - Savez-vous jouer A, B, C, /Deux coqs d'Or; - Savez-vous compter 1,2,3./Deux

coqs d'Or; - Série Tom Sawyer, Mark Twain - Cassettes/disques: - Paul Piché, Alain Morisod; Patrick Normand; Ginette Reno; Edith Butler; Jean Lapointe; ...et beaucoup d'autres! Objets religieux: Bon assortiment d'objets religieux pour Première communion - Confirmation - Baptême; Nouvelles Bibles; Nouveaux crucifix - N.B.: 10% d'escompte à tous nos membres.

RIVIÈRE
LA-PAYX

La SOCIÉTÉ FRANCOPHONE organise le 27 mars à Tangent un souper à la canadienne à la salle communautaire. Souper concert avec comme invité artiste: Manfred Harter; Les Pleins Soleils. 18h cocktail; 19h souper. Billet: 20\$. Collecte de fonds pour le centre culturel. Réservé au 359-2285 - 100 billets seulement seront vendus - prix d'entrée: Un magnifique ensemble de table fait à la main par les Tisserandes de St-Isidore sera tiré.

Madeleine, CHANTEUSE fransaskoise se fera un plaisir d'interpréter des chansons françaises au River Drive Mall de Peace River - les 9-10-11 avril de 11h (am) à la fermeture. Ses microsillons français seront disponibles sur place.



APPEL D'OFFRE

POUR LA LOCATION DE MATÉRIEL NÉCESSAIRE À LA CONSTRUCTION DE PASSAGES À NIVEAU ET AUX TRAVAUX CONNEXES À EXÉCUTER DANS LE CADRE DE LA CAMPAGNE 1987 DE REMISE EN ÉTAT DU RÉSEAU CÉRÉALIER

Matériel nécessaire pour la campagne 1987:

Pelles rétrocaveuses sur pneus avec godet d'une capacité d'une verge cube. Puissance du moteur: de 50 à 80 HP.

Utilisation sur divers chantiers en Saskatchewan et en Alberta.

Les offres seront reçues sous enveloppe cachetée jusqu'à midi (heure normale du Centre) le lundi 6 avril 1987, au bureau du:

Directeur pour la remise en état du réseau cérélier
402 - 1st Street, East -
Bureau 505
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0C3

Les pièces du marché sont à retirer à l'adresse ci-dessus. Aucun dépôt ou cautionnement de soumission n'est demandé. Cet appel d'offres est libre de toute obligation d'attribution du marché.

Adresser toute demande de renseignement à:

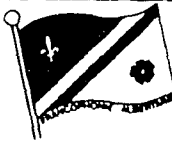
M. J.W. Huskins
Ingénieur de projet
Téléphone:
(306)931-3590

Divers

L'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, conjointement avec l'Alberta Vocational Centre d'Edmonton, considère établir à Edmonton un programme de perfectionnement académique pour les francophones de 17 ans et plus désirant compléter leurs études secondaires en français. Les cours offerts seraient au niveau de la 10^{ème} à la 12^{ème} année. Ce programme serait subventionné par le Ministère de l'Emploi et de l'Immigration du Canada. Les apprenants qui se qualifient pourront avoir accès à des subventions du Ministère. Selon le Dr Jean Watters, directeur de l'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, le programme pourrait être offert en septembre 1987 si la demande existe. Les intéressés doivent contacter, le plus tôt possible, leurs centres locaux d'Emploi du Canada.

Cette année, DÉVELOPPEMENT ET

PAIX a VINGT ANS C'est en 1967 que les évêques canadiens fondèrent Développement et Paix, nom abrégé de l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix. Aujourd'hui, à la suite de 20 ans de travail intensif, l'organisme compte plus de 2000 bénévoles. Ce véritable réseau, engagé à travers tout le Canada à promouvoir la solidarité internationale, est structurée en plus de 225 groupes locaux et une quarantaine de conseils diocésains. Au plan national et en appui à cette vaste base, un conseil de 21 membres, comprenant 2 évêques, approuve les programmes, les politiques et les budgets. Enfin, 67 employés assurent la permanence des divers services: direction, projets Tiers Monde, éducation et administration. Sur 20 ans, près de 200 millions de dollars recueillis auprès du public et des gouvernements au Canada ont permis à Développement et Paix de donner des suites concrètes à ses deux objectifs: l'appui financier à des projets élaborés par des groupes du Tiers Monde et la promotion chez nous d'une conscience internationale accrue, grâce à de nombreuses campagnes d'éducation à la solidarité. Contactez 453 2896 pour information.



**Demandez un service
en français
Aujourd'hui.**



PFRA

Appel d'offres

RÉSERVOIR ET USINE DES TRAITEMENT DES EAUX
LES SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le soussigné jusqu'à 14h, heure locale de Regina, le jeudi 9 avril 1987, pour la Ville de Moosomin (Saskatchewan) relativement au contrat no. 4 - 1987 - réservoir et usine de traitement. Le travail consiste à construire un réservoir en béton armé d'une capacité de 3400 m³, un bâtiment en charpente de bois, fournir et installer des pompes, des filtres pour l'enlèvement du fer et travaux électriques et mécaniques associés.

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être consultés aux endroits suivants:

- (1) Les bureaux locaux de l'Association des Constructeurs situés à Regina, Saskatoon, Moose Jaw, Prince Albert, Calgary, Edmonton, Winnipeg et Brandon;
- (2) Le bureau de ville, Moosomin, Saskatchewan;
- (3) Le bureau régional d'Ingénierie de l'ARAP (Saskatchewan), 5e étage, Immeuble Motherwell, 1901 rue Victoria, Regina, Saskatchewan S4P 0R5; et
- (4) Le bureau de l'expert - conseil: **UMA Engineering Ltd., 514 Victoria Avenue E., Regina, Saskatchewan S4N 0N7 (téléphone: (306)757-9676)**

Les documents de soumission sont disponibles à: **Ingénieur Préposé aux Contrats, 5e étage, Immeuble Motherwell, 1901 rue Victoria, Regina, Saskatchewan S4P 0R5, Téléphone: (306)780-5265**, sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (50\$) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés doivent prendre les documents de soumission de l'Ingénieur Préposé aux Contrats à l'adresse ci-dessus, pour être assurés de recevoir les avis supplémentaires.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

A.F. Lukey
Directeur, Section de Génies
ARAP

Canada



Saskatchewan

Les dossiers de l'A.C.F.A.



Extraits tirés de

LE DROIT DE LA MINORITÉ
EN ÉDUCATION
DANS LE DOMAINE SCOLAIRE
ET DE LA PRÉPARATION D'UNE ACTION EN JUSTICE

(Texte de Me Michel Bastarache,
publié par la Fédération des francophones hors Québec, Ottawa, novembre 1986)

Extraits choisis et adaptés par le Bureau de l'éducation de l'Association canadienne-française de l'Alberta,
publiés en sept tranches.

7e tranche:

L'ARTICLE 23: LA PRÉPARATION D'UNE ACTION EN JUSTICE (deuxième partie)

- La préparation d'une action en justice dans le domaine scolaire est assez exigeante. Nous publions ici la deuxième partie.

e) Quant au genre d'instruction dispensée

- Établir si la minorité a accès à des classes et à des établissements homogènes.
- Établir si tout l'enseignement y est dispensé dans la langue de la minorité.
- Établir si certains minoritaires sont forcés de s'inscrire à des programmes d'immersion.
- Établir si le régime pédagogique de la minorité est original, s'il est une traduction ou encore, s'il est identique au régime prévu pour les programmes d'immersion.

f) Quant aux établissements

- Établir s'ils sont homogènes ou mixtes, s'il y a partage de locaux extérieurs.
- Établir les conditions d'admission aux classes et aux établissements de la minorité.

g) Quant au droit de gestion

- Établir s'il y a un conseil homogène ou une représentation garantie pour la minorité.
- Établir le degré d'autonomie des représentants de la minorité.
- Établir le degré de discrétion exercée par le conseil scolaire et ses représentants minoritaires.

h) Quant au financement

- Établir l'importance du financement des classes et des établissements de la minorité. Comparer avec ceux de la majorité.

i) Quant aux services ministériels

- Établir comment et par qui est développé le programme scolaire pour la minorité.

j) Quant au moyen de redressement et au défendeur

- Choisir le moyen de redressement approprié (et le défendeur approprié).

N.B.: Pour obtenir une copie du document au complet, veuillez vous adresser au:

**Bureau de l'éducation
A.C.F.A.
#203 - 10008-109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403)423-1680**
